L'INSTITUT DU MONDE ARABE PRÉSENTE



28 JUIN
8 JUILLET 2018

LONGS ET COURTS MÉTRAGES EN COMPÉTITION, DOCUMENTAIRES
ET FICTIONS, HOMMAGES, ATELIERS, RENCONTRES...
DÉCOUVREZ LE PROGRAMME SUR **WWW.IMARABE.ORG**

INSTITUT
DU MONDE
ARABE



ÉDITO

Nouveau cycle, nouvelles promesses

Ils s'appellent Nadine Labaki, Tamer Ashry, Lucien Bourjeily, Yasmine Chouikh, Mohamed Achaour, Meryem Benm'Barek, Muayad Alayan, Gaya Jiji, Sarra Abidi… Ils sont nés en Algérie, en Syrie, au Liban, ou encore en Irak, en Palestine, en Tunisie et jusqu'aux Émirats arabes unis. Beaucoup sont jeunes, très jeunes même – pas encore 25 ans ! –, et tous ont choisi de passer derrière la caméra pour dire leur monde arabe, ce monde enfiévré dont l'Institut du monde arabe se propose, année après année, de faire découvrir les nouveaux talents. Drame ou comédie, qu'importe, il s'agit encore et toujours, pour reprendre les mots du réalisateur égyptien Ahmed Amer à propos de son *Kiss me not*, en l'occurrence dans une veine comique, de *« faire un film qui soit intéressant et qui fasse un peu réfléchir… »*

Avec le Festival des cinémas arabes, voici le cinéma remis à l'honneur à l'IMA, douze ans après la dernière Biennale des cinémas arabes à Paris (1992-2006) qui lui avait valu de devenir une référence mondiale en matière de 7e art.

Un nouveau cycle s'ouvre donc avec cette édition pleine de promesses. Au programme, plus de quatre-vingts films, fictions et documentaires, courts et longs, tous produits ces deux dernières années. À l'issue de la compétition, un trophée sera remis aux lauréats. À l'image d'un 7e art dont la maturité le disputera toujours à la jeunesse, sa conception en a tout naturellement été confiée à un jeune créateur, Bastian Ogel (EnsAD).

Jack Lang, président de l'Institut du monde arabe

SOMMAIRE

Programme 2

Présidente d'honneur du Festival 6

Jury Fiction 8

Prix fiction 10

Film d'ouverture 11

Longs métrages fiction 12

Courts métrages fiction 20

Jury documentaire 32

Prix documentaire 34

Longs métrages documentaire 35

Courts métrages documentaire 43

Hommages 48
- Jean Chamoun
- Mahmoud Zemmouri

Séance Jeune Public 50

Regard sur le cinéma saoudien 52

Rencontres 58
- Résidences et ateliers d'écriture en France et dans le monde arabe
- L'industrie cinématographique palestinienne de 1948 à 2018

Ateliers 60
- Écriture de scénarios court métrage
- Talents en court / De l'écrit à l'écran

Règlement 62

VENDREDI 29 JUIN 2018

Séance 1	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE THE MAN BEHIND THE MICROPHONE de Claire Belhassine, Tunisie/Qatar/Royaume-Uni (2017) 90'
Séance 2	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE VOIE ORALE de Ibrahim Omar Saleh, Soudan (2018) 15' AU-DELÀ DE L'OMBRE de Nada Mezni Hafaiedh, Tunisie (2017) 80'
Séance 3	16H30	REGARD SUR LE CINÉMA SAOUDIEN A BLINK OF AN EYE de Fatima Al-Banawi, essai, 2018, 7'32 THE DARKNESS IS A COLOR de Mujtaba Saeed, fiction, 2016, 23' THE WEDDING DRESS de Mohammed Salman, fiction, 2016, 25' THE BLISS OF BEING NO ONE de Bader Alhomoud, fiction, 2016, 26'
Séance 4	19H	COMPÉTITION FICTION JUSQU'À LA FIN DES TEMPS de Yasmine Chouikh, Algérie/EAU (2017) 93'
Séance 5	21H	COMPÉTITION FICTION MON TISSU PRÉFÉRÉ de Gaya Jiji, Syrie/France (2018) 95'

SAMEDI 30 JUIN 2018

Séance 6	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE PASTORALES ÉLECTRIQUES de Ivan Boccara, Maroc/France (2017) 93'
Séance 7	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE GREETINGS FROM ALEPPO de Issa Touma, Floor Van der Meulen et Thomas Vroege, Syrie/Pays-Bas (2017) 17' UN LONG ÉTÉ BRÛLANT EN PALESTINE de Norma Marcos, Palestine (2018) 74'
Séance 8	16H30	REGARD SUR LE CINÉMA SAOUDIEN BASTA de Hind Al Fahhad, fiction, 2016, 15' ZAINA'S CAKE de Nada AlMojadedi, fiction, 2016, 17'10 WAKE ME UP de Reem Sameer Al-Bayyat, fiction, 2016, 24' WASATI de Ali Alkalthami, fiction, 2016, 33'36
Séance 9	19H	SÉLECTION OFFICIELLE HORS COMPÉTITION SOFIA de Meryem Benm'Barek, Maroc/France (2018) 80'
Séance 10	21H	HOMMAGE L'OMBRE DE LA VILLE de Jean Chamoun, Liban, 2000, 95'

DIMANCHE 1ER JUILLET 2018

Séance 11	11H	SÉANCE JEUNE PUBLIC IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR de Michel Fuzellier et Babak Payami, France, animation, 2016, 80'
Séance 12	14H	SÉLECTION OFFICIELLE HORS COMPÉTITION ALTER de Bilal Karaman, Palestine (2017) 12'21 BONBONÉ de Rakan Mayasi, Palestine/Liban (2017) 15' FRAISES de Aida Kaadan, Palestine (2017) 16'20 THE DAY MY FATHER DIES de Nayef Hammoud, Palestine (2017) 22'29 TEN BELL TOLLS de Eli Rezik, Palestine (2017) 24'29
Séance 13	16H30	REGARD SUR LE CINÉMA SAOUDIEN ALQATT de Faisal Al Otaibi, documentaire, 2016, 12'33 ATOOR de Hussain Almotlaq, fiction, 2017, 19'19 300 KM de Mohammed Alholayyil, fiction, 2016, 24' I CAN'T KISS MYSELF de Ali Alsumayin, fiction, 2016, 30'
Séance 14	19H	COMPÉTITION FICTION BENZINE de Sarra Abidi, Tunisie (2017) 90'
Séance 15	21H	HOMMAGE DE HOLLYWOOD À TAMANRASSET de Mahmoud Zemmouri, Algérie/France, 1990, 95'

LUNDI 2 JUILLET 2018

Séance 16	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE NOUS N'AVONS JAMAIS ÉTÉ ENFANTS de Mahmood Soliman, Égypte (2016) 87'
Séance 17	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE MA FENÊTRE de Bahaa El Gamal, Égypte (2016) 16' 17 de Widad Shafakoj, Jordanie (2017) 73'
Séance 18	16H30	COMPÉTITION FICTION VALSE DE L'AUBE de Emna Najjar, Tunisie (2018) 15'10 LE GRAIN DE TA PEAU de Sofia El Khyari, Maroc/France (2016) 15'10 SALAMAT FROM GERMANY de Rami Kodeih et Una Gunjak, Liban/France (2017) 17' AFFABILITÉ de Ahmed Nader, Égypte (2017) 22' MASTER OF THE CLASSE de Hakim Zouhani et Carine May, Algérie/France (2017) 25'
Séance 19	19H	COMPÉTITION FICTION LHAJJATES de Mohamed Achaour, Maroc (2017) 94'

MARDI 3 JUILLET 2018

Séance 20	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **SCULPTING IN TIME** de **Youssef Nasser**, Égypte (2017) 26' **KHAN, LE MENTOR** de **Ahmed Rashwan**, Égypte (2018) 53'
Séance 21	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **THE BAND** de **Albaqer Jafeer**, Irak/Liban (2017) 67'
Séance 22	16H30	COMPÉTITION FICTION **MARCHE ARRIÈRE** de **Noha Adel**, Égypte (2017) 14' **TERRAIN VAGUE** de **Latifa Saïd**, Algérie/France/Portugal (2017) 14 **DEGLET NOUR** de **Sofiane Halis**, Algérie/Maroc/France (2017) 18'38 **BLACK MAMBA** de **Amel Guellaty**, Tunisie (2017) 20' **LANGUE** de **Mohamed Al Salman**, Arabie saoudite (2017) 22'
Séance 23	19H	COMPÉTITION FICTION **KISS ME NOT** de **Ahmed Amer**, Égypte (2017) 85'
Séance 24	21H	SÉLECTION OFFICIELLE HORS COMPÉTITION **THE REPORTS ON SARAH AND SALEEM** de **Muayad Alayan**, Palestine (2017) 127'

MERCREDI 4 JUILLET 2018

Séance 25	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **VOTE OFF** de **Fayçal Hammoum**, Algérie (2017) 82'
Séance 26	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **ROOM FOR A MAN** de **Anthony Chidiac**, Liban (2017) 77' '
Séance 27	16H30	COMPÉTITION FICTION **WHITE NOISE** de **Ahmad Ghossein** et **Lucie La Chimia**, Liban/France (2017) 17' **LA VISITE DU PRÉSIDENT** de **Cyril Aris**, Liban/Qatar/USA (2017) 19' **SARMAD** de **Abdullah Alhemairi**, EAU (2017) 28' **LAND OF OUR FATHERS** de **Ulaa Salim**, Irak (2017), 30'
Séance 28	19H	COMPÉTITION FICTION **FAN DE AMOORY** de **Amer Salmeen Al Murry**, EAU (2018) 90'
Séance 29	21H	COMPÉTITION FICTION **LE CLAIR OBSCUR** de **Khaoula Assebab Ben Omar**, Maroc (2017) 82'

TARIFS DES SEANCES

Séance **n° 1 à 39** sauf **10, 11** et **15** :
Plein tarif : 6 €
Tarif réduit : 5 €
Adhérents IMA : 4 €
-26 ans : 3 €
Pass Festival 5+ : 15 € les 5 séances au choix, soit 50 % de réduction

Séance **n° 10** : Sur invitation à demander à lombredelaville@imarabe.org, dans la limite des places disponibles

Séance **n° 11** (jeune public) : Entrée libre dans la limite des places disponibles

Séance **n° 15** : Sur invitation à demander hollywoodtamanrasset@imarabe.org, dans la limite des places disponibles

Pour rester informé du programme en détail, téléchargez gratuitement l'appli IMA EVENEMENTS

Reprise des films en salles voir p. 57

JEUDI 5 JUILLET 2018

Séance 30	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **CITY SOUL** de **Hicham Lasri**, Maroc (2017) 32' **INNER MAPPING** de **Emad Ahmad** et **Stéphanie Abdallah Latte**, Palestine/France (2017) 51'
Séance 31	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **WHAT HAPPENS TO A DISPLACED ANT** de **Shirin Abu Shaqra**, Liban/France (2017) 42' **AU BORD DE LA VIE** de **Yaser Kassab**, Syrie (2017) 50'
Séance 32	16H30	COMPÉTITION FICTION **PUNCHLINE** de **Christophe M. Saber**, Égypte/Suisse (2017) 8' **JE T'AI REGARDÉE PENDANT LONGTEMPS** de **Rawda Al Thani**, Qatar (2017) 10' **SACRILÈGE** de **Christophe M. Saber**, Égypte/France/Suisse (2017) 14'30 **SUCETTE** de **Hanaa Saleh Alfassi**, Arabie saoudite/EAU/USA (2017) 13' **LIKE SALT** de **Darine Hotait**, Liban/USA (2018) 25' **BOLBOL** de **Khedija Lemkecher**, Tunisie (2017) 23'
Séance 33	19H	COMPÉTITION FICTION **LE DÉJEUNER** de **Lucien Bourjeily**, Liban (2017) 91'
Séance 34	21H	COMPÉTITION FICTION **PHOTOCOPIE** de **Tamer Ashry**, Égypte (2017) 95'

VENDREDI 6 JUILLET 2018

Séance 35	11H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **LA NAISSANCE D'UNE IMAGE** de **Firas Khoury**, Palestine (2017) 9' **SEULEMENT MA VOIX** de **Myriam Rey**, Syrie/Royaume-Uni (2017) 11' **GAZA BY HER** de **May Odeh**, Palestine (2017) 20' **TRAIN-TRAINS 2 : UNE DÉRIVATION** de **Rania Stephan**, Liban/Allemagne (2017) 30'
Séance 36	14H	COMPÉTITION DOCUMENTAIRE **DES MOUTONS ET DES HOMMES** de **Karim Sayad**, Algérie/Qatar/France/Suisse (2017) 78'
Séance 37	16H30	COMPÉTITION FICTION **UN JOUR DE MARIAGE** de **Élias Belkeddar**, Algérie/France (2018) 14'34 **LA PEUR : SONORE** de **Maha Al Saati**, Arabie saoudite (2017) 22' **LES SERVITEURS** de **Marwan Khneisser**, Liban/France (2017) 25' **LES DERNIERS JOURS DE L'HOMME DE DEMAIN** de **Fadi Baki (the Fdz)**, Liban/Allemagne (2017) 29'
Séance 38	19H	COMPÉTITION FICTION **THE JOURNEY** de **Mohamed Jabarah Al Daradji**, Irak/Qatar/France/Pays-Bas/Royaume-Uni (2017) 82'
Séance 39	21H	SÉLECTION OFFICIELLE HORS COMPÉTITION **THE LAST OF US** de **Ala Eddine Slim**, Tunisie/Qatar/EAU (2016), 94'

HIAM ABBAS, PRÉSIDENTE D'HONNEUR DU FESTIVAL



Actrice et réalisatrice palestinienne, **Hiam Abbass** suit des cours de théâtre toute son enfance, puis réalise des études de photographie à Haïfa. Elle débute sa carrière en tant que professeur de photographie à l'Université de Bir-Zeit et se tourne en 1982 vers la comédie et la programmation au théâtre El-Hakawati à Jérusalem-Est. Quelques années plus tard, elle s'installe à Londres, puis à Paris. Elle joue alors dans diverses pièces de théâtre, comme *La Nuit miraculeuse* d'Hélène Cixous (1989) et *Phèdre et les oiseaux* de Frédéric Boyer (2012). Elle interprète également de nombreux rôles dans des longs métrages internationaux, pour certains nommés aux Oscars tels que *Paradise Now* de Hany Abu-Assad (2005) et *The Visitor* de Tom McCarthy (2007). *Les Citronniers* d'Eran Riklis (2008) remporte le prix du public du festival de Berlin et le prix d'interprétation APSA en Australie.

En parallèle, Hiam Abbas travaille en tant que consultante artistique et directrice d'acteurs sur les films *Munich* de Steven Spielberg (2005), *La Nativité* de Catherine Hardwicke (2006) et *Babel* d'Alejandro González Iñárritu (2006). De surcroît, elle a écrit et réalisé les courts métrages *Le Pain* (2000), *La Danse éternelle* (2003), *Le Donne Della Vucciria* (2013) et le long métrage *Héritage* (2012).

Hiam Abbass sera bientôt à l'affiche de la nouvelle série *Succession* produite par HBO.

COMPÉTITION FICTION

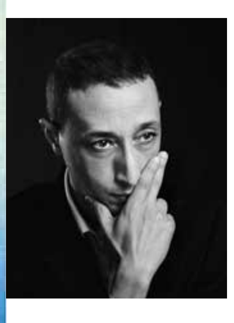
Longs et courts métrages

JURY FICTION

Président

FAOUZI BENSAÏDI

Réalisateur, scénariste et acteur, Maroc



Faouzi Bensaïdi est diplômé de l'Institut d'art dramatique et d'animation culturelle de Rabat et du Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. Son premier court métrage, *La Falaise* (1997), reçoit 24 prix dans divers festivals français et internationaux. Il coécrit en 1999 le long métrage *Loin* d'André Téchiné et réalise un an plus tard deux courts métrages, *Le Mur* et *Trajets*, respectivement primés aux festivals de Cannes et de Venise. Il réalise par la suite les longs métrages *Mille Mois* (2003), doublement primé à « Un certain regard » à Cannes, et *WWW-What A Wonderful World* (2006), avant de se tourner à nouveau vers le théâtre *(Histoire d'amour en 12 chansons, 3 repas et 1 baiser,* 2008) puis vers la comédie. Son troisième long métrage, *Mort à Vendre,* est primé à la 62e Berlinale. En 2017, son dernier film, *Volubilis*, reçoit le Tanit de Bronze aux JCC, le prix de la meilleure comédienne à El Gouna Film Festival, ainsi que sept prix au festival national du Film de Tanger.

FATIMA AL-BANAWI

Actrice et artiste visuelle et plasticienne, Arabie saoudite



Fatima Al-Banawi est titulaire d'une licence de Counseling Psychology de l'université Effat de Jeddah et d'un master en études théologiques de Harvard. Son intérêt pour le développement psycho-social et le dialogue la pousse à cocréer, en 2010, un théâtre communautaire et à mettre en scène une de ses pièces à Harvard en 2014. En 2015, elle suit une formation en Undesirable Elements Theatre Method auprès de Ping Chong & Company à New York. Elle crée la même année The Other Story Project et reçoit alors de nombreuses personnes chez elle, à Jeddah, pour partager leurs histoires avec elles. En 2016, son rôle dans le film saoudien *Barakah Meets Barakah* la fait connaître sur la scène internationale. Au plan artistique, elle puise son inspiration auprès de Marina Abramović et Sophie Calle. Elle a récemment séjourné trois mois à la Cité internationale des Arts où elle a travaillé sur sa dernière œuvre, *Amours saoudiennes,* présentée lors du Festival Do Disturb au Palais de Tokyo.

JACQUES BIDOU

Producteur, France



Diplômé de l'Institut national supérieur des arts du spectacle (INSAS) de Bruxelles, Jacques Bidou débute sa carrière au sein de Star Film puis de Cyrk SA, avant de créer, en 1987, la société JBA Production qui produit plus de 130 films de fiction et documentaires, notamment *Bab El Oued City* de Merzak Allouache (1994), *Les Gens de la rizière* de Rithy Panh (1994), *Salut cousin !* de Merzak Allouache (1996), *Lumumba* de Raoul Peck (2000), *Pau et son frère* de Marc Recha (2001), *Le Sel de la mer* de Annemarie Jacir (2008), *Visage* de Tsai Ming-Liang (2009), *Le Repenti* (2012) et *Les Terrasses* (2013) de Merzak Allouache et *Wajib* de Annemarie Jacir (2017). Cinéaste aux multiples casquettes, il travaille également en tant qu'acteur et formateur. Il est actuellement en cours de préparation de *Yalda*, de Massoud Bakhsi et de *Sème le Vent*, de Danilo Caputo et en cours de développement de *Perro Negro*, de George Walker Torres.

AMINE BOUHAFA

Compositeur, Tunisie/France



Amine Bouhafa est diplômé de Télécom SudParis et de l'Université de Californie à Riverside. Fort de sa double culture, il développe un style très personnel et original au service de l'image. En 2014, il compose la musique de *Timbuktu*, qui obtient sept César, dont celui de la meilleure musique originale, et lui vaut d'être élu Grand Prix France Musique – SACEM 2015. Il compose également la bande originale de la *Belle et la Meute* de Kaouther Ben Hania (2017), sélectionné à « Un certain regard » à Cannes et Prix de la Meilleure création sonore. Il signe la même année la partition de *Looking for Oum Kulthum* de Shirin Neshat qui est sélectionné à la 64e Mostra de Venise (Venise Days). Il a récemment collaboré avec Philippe Faucon pour son dernier film, *Amin*, présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes en 2018.

MOHAMED HEFZY

Scénariste, producteur et président de Festival, Égypte



Mohamed Hefzy a écrit, produit ou coproduit une trentaine de films égyptiens, américains, anglais et arabes. En 2016, *Clash* de Mohamed Diab, qu'il coproduit, fait l'ouverture de « Un certain regard » à Cannes. En 2018, il revient à Cannes, toujours en tant que coproducteur, avec *Yomeddine* d'Abu Bakr Shawky, sélectionné en compétition officielle. En parallèle, il crée la société Film Clinic qui collabore avec des organisations internationales et organise des ateliers et des formations pour les cinéastes indépendants égyptiens et arabes. Membre du jury au Festival international du Film du Caire en 2010 et d'Abu Dhabi en 2011, directeur du Festival international d'Ismaïlia et consultant au Festival du Caire de 2015 à 2017, il est également consultant à la chambre égyptienne du cinéma depuis 2013.
En mars 2018, il est choisi par le ministre égyptien de la Culture pour présider la 40e édition du Festival international du Film du Caire.

SALIM KECHIOUCHE

Acteur, Algérie/France



Découvert par Gaël Morel alors qu'il n'a que 15 ans *(À toute vitesse,* 1995), Salim Kechiouche décide d'intégrer l'école de théâtre La Scène sur Saône dont il sort diplômé en 2002 et alterne des rôles au cinéma, au théâtre et à la télévision. En 2012, il tient un second rôle dans *La Vie d'Adèle* d'Abdellatif Kechiche, Palme d'or au festival de Cannes. Son interprétation de Khadafi dans *Noir* d'Yves-Christian Fournier en 2015 lui vaut d'être nommé pour le prix Jutra du meilleur second rôle au 18e gala du cinéma québécois. Il est également acclamé au théâtre dans *Vie et Mort de Pier Paolo Pasolini* de Michel Azama (2003) et *Boumkoeur* de Rachid Djaïdani (2009). Champion de France de kick boxing en 1998 et vice-champion de boxe thaïlandaise en 1999 et 2002, ses talents dans la discipline lui serviront pour certains personnages.
En 2018, il est à l'affiche de *Mektoub, my love : canto uno* d'Abdellatif Kechiche.

VÉRONIQUE LANGE

Monteuse, Belgique



Diplômée de l'Institut national supérieur des arts du spectacle (INSAS) de Bruxelles, Véronique Lange s'installe à Paris en 1982. Elle y crée avec l'auteur et réalisateur Gérard Raynal la société de production Soleluna Films, qui se consacre à la réalisation des documentaires de ce dernier. Elle y est en charge de la production, de l'assistanat réalisation et du montage, jusqu'au décès de son partenaire en 2006. Parmi les documentaires sur lesquels elle a travaillé : *Douze animaux qui ne veulent pas mourir, Adieu la vie, adieu l'amour* ou encore *Syrie : instantanés d'une histoire en cours.* Elle a monté de nombreux longs métrages de fiction, notamment *Le Temps qu'il reste* de Élia Suleiman et *Et Maintenant, où on va ?* de Nadine Labaki, et a reçu le César du meilleur montage pour *Taxi* de Gérard Pirès en 1999.

Grand Prix IMA-BMCE Bank
du long métrage de fiction
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix Spécial du Jury-Hyatt Paris Madeleine
pour un long métrage de fiction
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix IMA-TV5MONDE
pour le premier long métrage de fiction
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix IMA-Titra Film
du moyen et court métrage de fiction,
en prestations de services
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix IMA
de la meilleure interprétation féminine
dans un long métrage de fiction

Prix IMA
de la meilleure interprétation masculine
dans un long métrage de fiction

Aide IMA à la distribution
Cette aide est attribuée au distributeur du Grand Prix IMA
à l'occasion de la sortie en salle du film

CAPHARNAÜM
de Nadine Labaki
Liban/France/Qatar, fiction, 2018, 123'
Jeudi 28 juin 2018 à 20h
Sur invitation

Scénario : **Nadine Labaki, Jihad Hojeily, Michelle Kesrouani**
Image : **Christopher Aoun**
Son : **Chadi Roukoz**
Montage : **Konstantin Bock, Laure Gardette**
Costumes : **Zeina Saab Demelero**
Musique originale : **Khaled Mouzanar**
Interprètes : **Zain Al Rafeea, Yordanos Shiferaw, Boluwatife Treasure Bankole, Kawthar Al Haddad, Fadi Kamel Youssef, Cedra Izam, Alaa Chouchnieh, Nadine Labaki**
Production : **Mooz Films, Cedrus Invest Bank SAL, Sunnyland Film Cyprus LTD membre de ART Group, Doha Film Institute**
Co-production : **KNM Films, BOO Films, The Bridge Production, Synchronicity Production, Louverture Films, Open City Films, Les Films des Tournelles**

Synopsis :
À l'intérieur d'un tribunal, Zain, un garçon de 12 ans, est présenté devant le juge.
Le juge : « Pourquoi attaquez-vous vos parents en justice ? »
Zain : « Pour m'avoir donné la vie »

Biographie :
Née au Liban, Nadine Labaki grandit pendant la guerre civile et obtient son diplôme d'études en Audiovisuel en 1997, à l'université de Saint-Joseph à Beyrouth. Une fois diplômée, elle se tourne immédiatement vers la promotion télévisée et réalise des clips vidéo pour des artistes populaires de la région, pour lesquels elle récolte plusieurs récompenses.
En 2005, elle participe à la Résidence du Festival de Cannes pour écrire *Caramel,* son premier long métrage tourné au Liban. Elle réalise et interprète un rôle majeur dans ce film qui fut projeté à la Quinzaine des réalisateurs en 2007 et qui a remporté le Prix du Jury des jeunes et le Prix du Public au Festival de San Sebastián.
En 2008, elle est décorée de l'Insigne de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres par le ministre français de la Culture.
Son deuxième long métrage, *Et maintenant on va où ?*, est projeté à Cannes en 2011 dans la catégorie « Un Certain Regard ».
En 2014, elle réalise *Rio, I Love You*, l'un des segments du film d'anthologie *Cities of Love* qu'elle co-écrit et interprète, en face de Harvey Keitel.
En tant que comédienne, elle a joué dans *Mea Culpa* de Fred Cavayé, *La Rançon de La Gloire* de Xavier Beauvois, *Stray Bullet* pour le réalisateur libanais Georges Hachem et *Rock the Casbah* de la réalisatrice marocaine Laïla Marrakchi.




NADINE LABAKI

LONGS MÉTRAGES FICTION

BENZINE
de Sarra Abidi
Tunisie (2017) 90'
Première parisienne

LE CLAIR OBSCUR
de Khaoula Assebab Ben Omar
Maroc (2017) 82'
Première française

LE DÉJEUNER
de Lucien Bourjeily
Liban (2017) 91'
Première européenne

FAN DE AMOORY
de Amer Salmeen Al Murry
EAU (2018) 90'
Première internationale

JUSQU'À LA FIN DES TEMPS
de Yasmine Chouikh
Algérie/EAU (2017) 93'
Première française

KISS ME NOT
de Ahmed Amer
Égypte (2017) 85'
Première européenne

LHAJJATES
de Mohamed Achaour
Maroc (2017) 100'
Première européenne

MON TISSU PRÉFÉRÉ
de Gaya Jiji
Syrie/France (2018) 95'

PHOTOCOPIE
de Tamer Ashry
Égypte (2017) 95'
Première française

SOFIA
de Meryem Benm'Barek
Maroc/France (2018) 80'
(hors compétition)

THE JOURNEY
de Mohamed Jabarah Al Daradji
Irak/Qatar/France/Pays-Bas/
Royaume-Uni (2017) 82'
Première française

THE LAST OF US
de Ala Eddine Slim
Tunisie/Qatar/EAU (2016) 94'
(hors compétition)

THE REPORTS ON SARAH AND SALEEM
de Muayad Alayan
Palestine (20) 127'
(hors compétition)

BENZINE
de Sarra Abidi
Tunisie, fiction, 2017, 90' Première parisienne
Dimanche 1er juillet 2018 à 19h

Scénario : Sarra Abidi
Image : Ali Ben Abdallah, Moez Chabane
Son : Aymen Labidi - Montage : Arbi Ben Ali
Décors : Abdel Ouni - Costumes : Yossr Mzoughi
Interprètes : Sondos Belhassen, Ali YahYaoui

Production : Synergy Productions

Synopsis :
Neuf mois plus tôt, Hmed a émigré clandestinement vers l'Italie. Ses parents Halima et Salem mènent une quête acharnée pour retrouver leur fils adoré, ne sachant même pas s'il est encore en vie. Cette recherche incessante les détruit.
Une histoire bouleversante, qui se confond pourtant avec des milliers d'autres, toutes aussi singulières.

Biographie :
Diplômée des Beaux-Arts de Tunis et de l'INSAS de Bruxelles, Sarra Abidi réalise trois courts métrages : *Rendez-vous*, *Le Dernier Wagon* et *111, rue de la Poste*, tous sélectionnés ou primés dans différents festivals, puis un documentaire, *Hatt Essalem*, non encore diffusé. *Benzine* est son premier long métrage.


SARRA ABIDI

LE CLAIR OBSCUR
de Khaoula Assebab Ben Omar
Maroc, fiction, 2017, 82' Première française
Mercredi 4 juillet 2018 à 21h

Scénario : Raouf Sebbahi, Khaoula Assebab Benomar
Image : Luca Coassin, Aic Imago - Son : Assad Bilal
Montage : Latifa Lmir - Décors : Rachid Joundoul
Costumes : Siham Chouikane
Interprètes : Latefa Aherrare, Saleh Ben Saleh, Ouamima Chebbak, El Hoseine Aghbalou, Ghita Benhayoune, Jalal Quarrioua, Alyazid Sebbahi

Production : Driss Daoudi



Synopsis :
Une histoire d'amour entre un non-voyant se rêvant présentateur de JT et une jeune étudiante en cinéma. Alors que tout les oppose, une complémentarité se fait jour entre l'égocentrisme impulsif de Mounir et la dévotion sans limite de Nour. Cette aventure devient pour celle-ci une manière d'accomplir sa recherche de soi.

Biographie :
Née en 1982 à Rabat, Khaoula Assebab Ben Omar est la fille d'un pionnier de la fiction télévisée marocaine et se retrouve dès son plus jeune âge sur les plateaux de tournage. Elle intègre une école de cinéma après son baccalauréat. En 2005, elle rejoint la chaîne nationale marocaine, puis poursuit avec diverses réalisations. *Le Clair Obscur* est son premier long métrage.


KHAOULA ASSEBAB BEN OMAR



LUCIEN BOURJEILY



LE DÉJEUNER
de Lucien Bourjeily
Liban, fiction, 2017, 91' Première européenne
Jeudi 5 juillet 2018 à 19h

Scénario et montage : **Lucien Bourjeily** - Image : **Ahmad Al Traboulsi**
Son : **Élias Chikhani** - Décors : **Maryam Hoballah, Joanne Chaiban**
Costumes : **Linda Nafash** - Interprètes : **Samira Sarkis, Nadim Abou Samra, Laeticia Semaan, Farah Shaer, Jenny Gebara, Jean Paul-Hage, Hussein Hijazi, Etafar Aweke, Ghassan Chemali, Wissam Boutros, Nancy Karam, Toni Habib, Mohammad Abbas, Ivy Helo, Ziad Majdara, Maria Ziad Jabra**

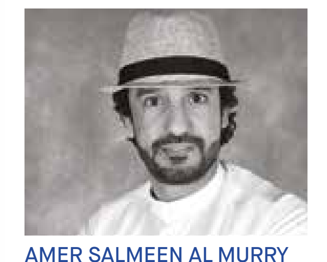
Production : **Lucien Bourjeily, Farah Shaer**

Synopsis :
Alors qu'elle ne s'est pas rassemblée depuis deux ans, une famille se retrouve pour le déjeuner de Pâques. Joséphine, la matriarche, est heureuse d'avoir ses enfants autour des délicieux mets qu'elle a préparés. Entre discussions politiques et jeux de rôle, la bonne humeur semble au rendez-vous. Cependant, un incident vient raviver les tensions familiales jusque-là dissimulées...

Biographie :
Né à Beyrouth pendant la guerre civile libanaise, Lucien Bourjeily trouve très tôt refuge dans l'écriture. Il reçoit une bourse du prestigieux programme Fulbright et entame une maîtrise de cinéma à la Loyola Marymount University de Los Angeles, dont il sort diplômé en 2013. Écrivain et réalisateur de pièces de théâtre et de films, il est connu pour ses thématiques socio-politiques et ses œuvres prenantes et interactives. *Le Déjeuner* est son premier long métrage.







AMER SALMEEN AL MURRY

FAN DE AMOORY
de Amer Salmeen Al Murry
Émirats arabes unis, fiction, 2018, 100' Première internationale
Mercredi 4 juillet 2018 à 19h

Scénario : **Amer Salmeen Al Murry** - Image : **Ian D. Murphy**
Son : **Stephan Maqdad** - Montage : **El Mehdi Jannah**
Décors : **Nasib Daboul** - Costumes : **Kseniya Zhornokley**
Interprètes : **Mansoor Al Feeli, Abdulla Bin Haydar, Alaa Shaker, Jumaa Al Zaabi, Matar Al Zaabi, Abdell Rahman Mulla, Mayed al Bloushi**

Production : **Cinema Vision Films**

Synopsis :
Amer est un jeune et talentueux garçon passionné de football. Surnommé Amoory par son entourage en référence à son idole, il rêve avec ses amis de devenir footballeur professionnel et de jouer dans l'équipe nationale. Mais il se heurte à la sévérité de son père, qui multiplie les tentatives pour le dissuader de son projet.

Biographie :
Producteur et réalisateur émirati, Amer Salmeen Al Murry a fait carrière dans le monde des médias en tant qu'éditeur et présentateur de nombreux programmes sur Dubai TV, Abu Dhabi TV et Abu Dhabi Radio. Il est également éditeur en chef de nombreux magazines. Il crée en 2001 une entreprise de production à Abu Dhabi et publie en 2012 le premier magazine cinématographique du golfe Arabique. En 2014, il était à la tête de l'ADIEFF, un festival environnemental du cinéma aux Émirats arabes unis.

FICTION
LONGS MÉTRAGES



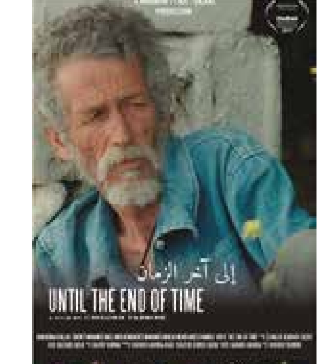
JUSQU'À LA FIN DES TEMPS
de Yasmine Chouikh
Algérie/Émirats arabes unis, fiction, 2017, 93' Première française
Vendredi 29 juin 2018 à 19h00

Scénario : **Yasmine Chouikh** - Image : **Semcheddine Touzene**
Son : **Hamid Bouziane** - Montage : **Yamina Bachir**
Décors : **Ayoub Kerkab** - Costumes : **Nawel Bastami**
Interprètes : **Boudjemaa Djillali, Djamila Arres, Mohamed Takiret, Mohamed Benbakreti, Imem Noel, Mehdi Moulay**

Production : **Making of films**

Synopsis :
Ali est le fossoyeur et le gardien du cimetière Sidi Boulekbour. À l'occasion d'un pèlerinage, il rencontre Joher, une sexagénaire venue se recueillir pour la première fois sur la tombe de sa sœur. Malgré la grande réserve de cette femme, une complicité semble naître entre les deux personnages.
Ce film nous fait vivre le quotidien d'un cimetière, rythmé par un duo tout aussi vibrant qu'émouvant.

Biographie :
Née en 1982 à Alger, diplômée en psychologie et sciences de l'éducation, Yasmine Chouikh est actrice (notamment dans *Douar de femmes* de Mohamed Chouikh, 2004), journaliste et présentatrice télévisée. Elle écrit les scénarios de plusieurs courts métrages et en réalise deux : *El Bab* en 2006 et *El Djinn* en 2010, ainsi qu'une série pour la télévision, *Studio 27,* en 2015. Elle est directrice artistique du Festival international du court métrage de Taghit (Algérie). *Jusqu'à la fin des temps* est son premier long métrage.





YASMINE CHOUIKH

KISS ME NOT
de Ahmed Amer
Égypte, fiction, 2017, 85' Première européenne
Mardi 3 juillet 2018 à 19h00

Scénario : **Ahmed Amer** - Image : **Houssam Shahine** - Son : **Ahmed Gaber**
Montage : **Emad Maher** - Décors : **Marwa Al Kassar** - Costumes : **Naiera EL Dahshoury**
Interprètes : **Yasmin Raeis, Mohamed Mahran, Salwa Mohamed Ali**
Production : **Middlewest Films, WIKA for Film Production and Distribution, MAD Solutions**

Synopsis :
Ibrahim, qui réalise un documentaire sur le déclin des baisers au cinéma, filme les coulisses du film de Tamer, dans lequel deux comédiens doivent s'embrasser lors d'une scène déterminante aux yeux du jeune réalisateur. Mais Fagr, l'actrice principale, refuse de la tourner. Les protagonistes vont tenter de résoudre ce dilemme né du retour de la morale religieuse et de la pudeur prônée par celle-ci.

Biographie :
Né au Caire, Ahmed Amer travaille six ans comme banquier d'entreprise avant de devenir assistant éditeur pour divers programmes TV aux États-Unis, et fait des apparitions en tant qu'acteur dans de nombreux films new-yorkais. En parallèle, il mène une carrière de scénariste, travaillant notamment comme consultant en scénario arabe pour *Looking for Oum Kulthum* de Shirin Neshat (2017) et contribuant à l'écriture de *Winter of Discontent* de Ibrahim El Batout (2012) et *Ali, la chèvre et Ibrahim* de Sherif El Bendary (2017). *Kiss Me Not* est son premier long métrage.

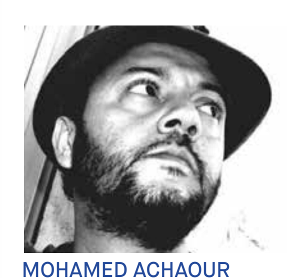
AHMED AMER

LHAJJATES
de Mohamed Achaour
Maroc, fiction, 2017, 94' Première européenne
Lundi 2 juillet 2018 à 19h00

Scénario : **Mohamed Achaour** - Image : **Guillaume Georget**
Son : **Simo Mohamed** - Montage : **Ilias Ikhmas**
Décors : **Mohamed Abdelah** - Costumes : **Nadia Dahr**
Interprètes : **Souad Hassan, Roaya, Fatema Bouchan, Amina Touraf, Leila Hadioui, Mohamed Bousfiha, Ismail Kanater**
Production : **Claps Productions**

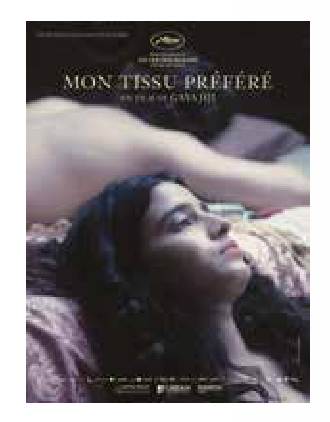
Synopsis :
Quatre vieilles dames lasses de leur vie de souffrances et d'injustices décident de se prendre en main et de se rebeller à leur façon. Samia et Hassan, un jeune couple qu'elles rencontrent, se joignent à leur périple que ponctuent de nombreuses péripéties. Progressivement, elles reprennent goût à la vie et ne manquent pas de se faire remarquer.

Biographie :
Né en 1972 à Casablanca, Mohamed Achaour découvre le cinéma à l'âge de sept ans avec *Le Voleur de Bagdad*. Plus tard, il reprend le ciné-club de la faculté de lettres de Mohammédia et y affine ses connaissances cinématographiques. En 2005, il participe à un atelier intensif initié par le Festival international du film de Marrakech et l'Institut new-yorkais Tribeca et animé par Abbas Kiarostami et Martin Scorsese. Il réalise en 2006 son premier court métrage, *Percussion Kid,* et en 2011 son premier long métrage, *Le Film.*


MOHAMED ACHAOUR

FICTION
LONGS MÉTRAGES

MON TISSU PRÉFÉRÉ
de Gaya Jiji
Syrie/France, fiction, 2018, 95'
Vendredi 29 juin 2018 à 21h00



Scénario : **Gaya Jiji** avec la collaboration de **Eiji Yamazaki**
Image : **Antoine Héberlé** - Son : **Murat Senürkmez**
Montage : **Jeanne Oberson** - Décors : **Nadide Argun** - Costumes : **Tuba Ataç**
Interprètes : **Manal Issa, Ula Tabari, Souraya Baghdadi, Mariah Tannoury, Nathalie Issa, Saad Lostan, Wissam fares, Amani Ibrahim, Metin Akdülger**
Production : **Gloria Films**

Synopsis :
À Damas, en mars 2011, la révolution gronde. Nahla, une jeune femme de 25 ans, est tiraillée entre son désir de liberté et l'espoir de quitter le pays grâce à un mariage arrangé avec Samir, un Syrien expatrié aux États-Unis. Mais ce dernier lui préfère sa jeune sœur Myriam, plus docile. Nahla se rapproche alors de sa nouvelle voisine, qui souhaite ouvrir une maison close.

Biographie :
Cinéaste syrienne basée à Paris depuis 2012, Gaya Jiji réalise plusieurs courts métrages dont *Matin, midi, soir... et matin* (2011), sélectionné dans de nombreux festivals. Lors du Festival de Cannes 2016, elle reçoit le prix Jeunes Talents « Women in Motion » soutenu par le groupe de luxe Kering. Sélectionné à « Un certain regard » 2018, *Mon tissu préféré* est son premier long métrage.


GAYA JIJI

PHOTOCOPIE
de Tamer Ashry
Égypte, fiction, 2017, 95' Prem̀ère française
Jeudi 5 juillet 2018 à 21h00



Scénario : **Haitham Dabbour** - Image : **Mohamed Abdel Raouf**
Son : **Sameh Gamal** - Montage : **Sameh Anwar**
Décors : **Aly Hossam** - Costumes : **Nahed Nasrallah**
Interprètes : **Mahmoud Hemeda, Sherine Reda, Aly Eltayeb, Ahmed Dash**
Production : **Red Star Films**

Synopsis :
Mahmoud est retraité, à la tête d'un petit magasin de photocopies qui connaît des difficultés financières. N'ayant jamais connu l'amour, il tombe un jour sous le charme de sa voisine, Safeya, une veuve atteinte d'un cancer. Avec l'aide de son entourage, il tente alors de la séduire en multipliant les attentions délicates.

Biographie :
Réalisateur, producteur et scénariste, Tamer Ashry crée la société de production égyptienne BEE Media. Il travaille sur des thèmes tels que le harcèlement sexuel, la violence étatique *(The Morgue),* le quotidien en Palestine *(Pictures of Gaza),* le combat des femmes pour la paix *(Trials of Spring).* Il réalise également des campagnes de sensibilisation aux droits de l'homme, à l'égalité homme-femme, à la maltraitance des enfants, en partenariat avec des organisations telles que les Nations unies. En 2015, il produit *Nawara* et assiste Marwan Hamed sur *L'Éléphant bleu*. *Photocopie* est son premier long métrage.


TAMER ASHRY



MOHAMED JABARAH AL DARADJI

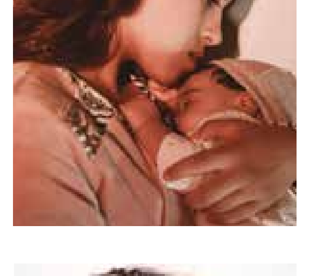
THE JOURNEY
de Mohamed Jabarah Al Daradji
Irak/Qatar/France/Pays-Bas/Royaume-Uni, 2017, 82' Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 19h00

Scénario : **Mohamed Jabarah Al-Daradji, Isabelle Jayne Stead**
Image : **Duraid Al-Munajim** - Son : **Olivier Laurent, Laurent Chassaigne**
Montage : **Hervé de Luze, Pascale Chavance, Mohamed Jabarah Al-Daradji**
Décors : **Chris Richmond, Dominic Smithers**
Costumes : **Salf Obeidi** - Interprètes : **Zahraa Ghandour, Ameer Ali Jabarah**

Production : **Human Film**

Synopsis :
Sarah, une jeune kamikaze, se rend à la gare de Bagdad avec le projet d'y commettre un attentat-suicide. Mais ses plans sont bouleversés par sa rencontre avec Salam, un vendeur charmeur et sûr de lui. Ce dernier tente de raisonner la jeune femme, dénuée de toute émotion, en la confrontant à la vie qu'elle s'apprête à détruire.

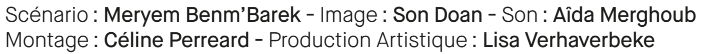
Biographie :
Né à Bagdad, Mohamed Jabarah Al-Daradji, après des études en Irak et aux Pays-Bas, obtient un master d'études cinématographiques et de réalisation à la Northern Film School de Leeds au Royaume-Uni. À la suite de l'invasion de l'Irak en 2003, il retourne dans son pays natal pour réaliser son premier long métrage de fiction, *Ahlaam*, puis en 2010, le deuxième, *Son of Babylon*. Son vaste travail en Irak comprend également trois documentaires ainsi que des missions humanitaires. En 2010, il crée le Iraqi Independent Film Center, une institution basée à Bagdad dédiée à la production et à la formation.





MERYEM BENM'BAREK

SOFIA
de Meryem Benm'Barek
Maroc/France, fiction, 2018, 80'
Sélection officielle hors compétition
Samedi 30 juin 2018 à 19h00



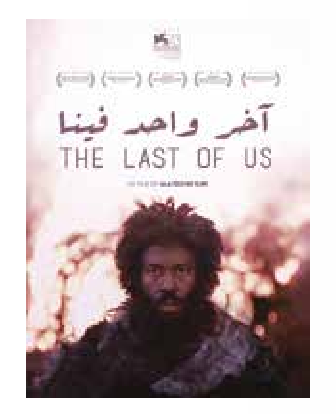
Scénario : **Meryem Benm'Barek** - Image : **Son Doan** - Son : **Aïda Merghoub**
Montage : **Céline Perreard** - Production Artistique : **Lisa Verhaverbeke**
Décors : **Samuel Charbonnot**
Interprètes : **Maha Alemi, Lubna Azabal, Sarah Perles, Faouzi Bensaïdi, Hamza Khafif, Nadia Niazi, Raouia**

Production : **Curiosa Films**

Synopsis :
Sofia, 20 ans, vit avec ses parents à Casablanca. Suite à un déni de grossesse, elle accouche d'un bébé hors mariage. L'hôpital lui laisse 24 heures pour fournir les papiers du père de l'enfant, faute de quoi il alertera les autorités...

Biographie :
Née en 1984 à Rabat, Meryem Benm'Barek étudie l'arabe à l'INALCO (Paris) puis la réalisation à l'INSAS (Bruxelles). Elle y réalise cinq courts métrages, dont *Nor* en 2013 et *Jennah* en 2014. Ce dernier est sélectionné aux Oscars en 2015 et dans de nombreux festivals internationaux. Elle est par ailleurs créatrice en design sonore et a exposé au Victoria and Albert Museum de Londres.
Primé à « Un certain regard » 2018, *Sofia* est son premier long métrage.

THE LAST OF US
de Ala Eddine Slim
Sélection officielle hors compétition
Tunisie/Qatar/Émirats arabes unis, fiction, 2016, 94'
Vendredi 6 juillet 2018 à 21h00



Scénario et montage : **Ala Eddine Slim** - Image : **Amine Messadi** - Son : **Moncef Taleb**
Décors : **Malek Gnaoui** - Costumes : **Rahma Ben Thayer** - Musique : **Tarek Louati**
Interprètes : **Jawhar Soudani, Fathi Jihed Fourti**

Production : **Exit Productions, Inside Productions, Madbox Studios, SVP**

Synopsis
N, un jeune Subsaharien, traverse le désert pour rejoindre le nord de l'Afrique et effectuer un passage clandestin en Europe. Après un braquage, il se trouve livré à lui-même en Tunisie. Finalement, il décide de traverser solitairement la mer vers un pays européen. Commence alors pour lui une véritable quête initiatique...



ALA EDDINE SLIM

Biographie
Né en 1982, Ala Eddine Slim effectue des stages et participe à différents ateliers. Il réalise plusieurs courts métrages, dont *L'Automne* (2007), *Une nuit parmi les autres* (2008), *The Stadium* (2010). En pleine révolution de décembre 2010, il réalise des œuvres à partir des événements en cours. Il se lance dans une série de quatre vidéos qu'il écrit, filme et monte quotidiennement, dans lesquelles il se met en scène et qu'il diffuse sur internet le jour même. *Babylon*, coréalisé avec Youssef Chebbi et Ismaël en 2012, portrait libre du camp de Choucha, marque un tournant dans sa carrière.
Producteur, chef-monteur, Ala Eddine Slim participe à plus d'une douzaine d'autres films.

THE REPORTS ON SARAH AND SALEEM
de Muayad Alayan
Palestine, fiction, 2017, 127'
Sélection officielle hors compétition
Jeudi 5 juillet 2018 à 21h00

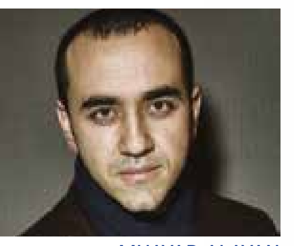


Scénario : **Rami Alayan** - Image : **Sebastian Bock**
Son : **Costas Fylaktidis** - Musique : **Tarik Abu Salameh, Charlie Rishmawi, Frank Gelat**
Montage : **Sameer Qumsiyeh** - Production Artistique : **Lisa Verhaverbeke**
Décors : **Bashar Hassuneh** - Costumes : **Hamada Atallah**
Interprètes : **Adeeb Safad, Sivane Krethcner, Maisa Abd Elhadi**

Production : **PalCine Productions**

Synopsis :
Sur fond de conflit politique, Sarah, une jeune Israélienne, et Saleem, un jeune Palestinien, s'éprennent l'un de l'autre. Leur aventure extraconjugale au cœur de Jérusalem prend une nouvelle tournure dès lors qu'elle est révélée au grand jour.

Biographie :
Réalisateur, producteur et caméraman palestinien, Muayad Alayan vit à Jérusalem. Il cofonde PalCine Productions, un collectif d'artistes audio visuels basé à Jérusalem et Bethléem. En 2009, il réalise son premier court métrage, *Lesh Sabreen*, suivi de *Mute* (2010) puis, en 2012, de son premier documentaire, *Sacred Stones* (coréalisé avec Laila Higazi) et, en 2015, son premier long métrage de fiction, *Amour, larcins et autres complications*, projeté en première mondiale à la Berlinale.



MUAYAD ALAYAN

COURTS MÉTRAGES FICTION

AFFABILITÉ
de Ahmed Nader
Égypte (2017) 22'
Première française

ALTER
de Bilal Karaman
Palestine (2017) 12'21
(hors compétition)

BLACK MAMBA
de Amel Guellaty
Tunisie (2017) 20'

BOLBOL
de Khedija Lemkecher
Tunisie (2017) 23'
Première parisienne

BONBONÉ
de Rakan Mayasi
Palestine/Liban (2017) 15'
(hors compétition)

DEGLET NOUR
de Sofiane Halis
Algérie/Maroc/France (2017) 18'38

LES DERNIERS JOURS DE L'HOMME DE DEMAIN
de Fadi Baki (the Fdz)
Liban/Allemagne (2017) 29'
Première française

FRAISES
de Aida Kaadan
Palestine (2017) 16'20
Première française (hors compétition)

LE GRAIN DE TA PEAU
de Sofia El Khyari
Maroc/France (2016) 15'10
Première européenne

JE T'AI REGARDÉE PENDANT LONGTEMPS
de Rawda Al Thani
Qatar (2017) 10'
Première française

LAND OF OUR FATHERS
de Ulaa Salim
Irak (2017), 30'

LANGUE
de Mohamed Al Salman
Arabie saoudite (2017) 22'
Première européenne

LIKE SALT
de Darine Hotait
Liban/Etats-Unis (2018) 25'
Première internationale

MARCHE ARRIÈRE
de Noha Adel
Égypte (2017) 14'
Première française

MASTER OF THE CLASSE
de Hakim Zouhani et Carine May
Algérie/France (2017) 25'

LA PEUR : SONORE
de Maha Al-Saati
Arabie saoudite (2017) 22'
Première française

PUNCHLINE
de Christophe M. Saber
Égypte/Suisse (2017) 8'

SACRILÈGE
de Christophe M. Saber
Égypte/France/Suisse (2017) 14'30

SALAMAT FROM GERMANY
de Rami Kodeih et Una Gunjak
Liban (2017) 17'

SARMAD
de Abdullah Alhemairi
EAU (2017) 28'
Première européenne

LES SERVITEURS
de Marwan Khneisser
Liban/France (2017) 25'

SUCETTE
de Hanaa Saleh Alfassi
Arabie saoudite/EAU/États-Unis (2017) 13'
Première française

TEN BELL TOLLS
de Eli Rezik
Palestine (2017) 24'29
Première française (hors compétition)

TERRAIN VAGUE
de Latifa Saïd
Algérie/France/Portugal (2017) 14'

THE DAY MY FATHER DIES
de Nayef Hammoud
Palestine (2017) 22'29
Première française (hors compétition)

UN JOUR DE MARIAGE
de Élias Belkeddar
Algérie/France (2018) 14'34

VALSE DE L'AUBE
de Emna Najjar
Tunisie (2018) 15'10
Première mondiale

LA VISITE DU PRÉSIDENT
de Cyril Aris
Liban/Qatar/Etats-Unis (2017) 19'
Première française

WHITE NOISE
de Ahmad Ghossein
et Lucie La Chimia
Liban (2017) 17'

AFFABILITÉ de Ahmed Nader
Égypte, fiction, 2017, 22'
Première française
Lundi 2 juillet 2018 à 16h30

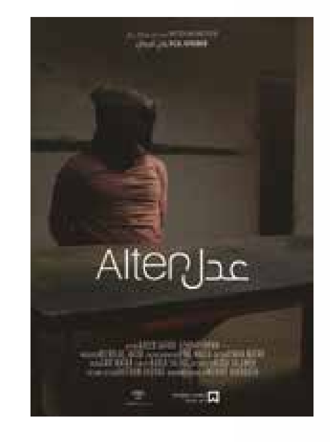


Scénario et montage : Ahmed Nader - Image : Wael Youssef
Son : Marco Atef - Interprètes : Abdel Rahman Abou Zahra, Ragaa Hussein
Production : Nehal Elkoussi, Mohamed Abd Elatife

Synopsis :
Nabila et Mahmoud, un couple de personnes âgées, vivent au rythme des films que diffuse leur télévision. Une ode à l'imagination et à la tendresse.

Biographie :
Né en 1986, diplômé des Beaux-Arts d'Alexandrie en 2009, Ahmed Nader réalise en 2014 et 2015 deux documentaires consacrés à son pays : *Karakib* et *Searching for Rushdi*. *Affabilité* est son premier court métrage de fiction.

ALTER de Bilal Karaman
Palestine, fiction, 2017, 12'21
Sélection officielle hors compétition
Dimanche 1er juillet 2018 à 14h00

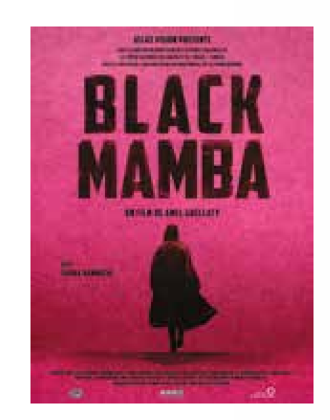


Scénario : Bilal Karaman - Image : Eyal Malca - Son : Sari Matar
Montage : Ayman Matar - Interprètes : Ashraf Farah, Adeeb Safadi
Production : Qumra House

Synopsis :
Le jeune Sadiq est piégé, ce qui le mène tout droit à une salle d'interrogatoire. Va-t-il craquer sous la pression et trahir sa morale ainsi que sa terre d'origine ?

Biographie :
Né en 1989 en Californie, Bilal Karaman retourne en Palestine à l'âge de 10 ans ; il étudie le cinéma à la Neri Blooomfield Academy of Design & Education de Haïfa. Il collabore aux courts métrages *Cut* (2014), *Fraises* (2016) et *Ten Bell Tolls* (2017). *Alter* est sa première réalisation.

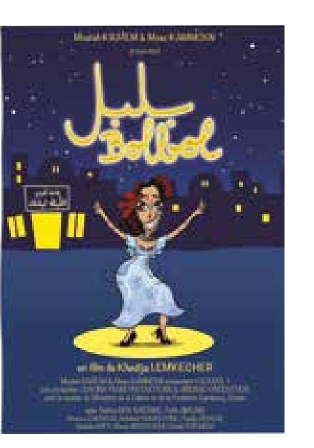
BLACK MAMBA de Amel Guellaty
Tunisie, fiction, 2017, 20'
Mardi 3 juillet 2018 à 16h30



Scénario : Amel Guellaty - Image : Ikbal Arafa - Son : Aymen Toumi
Montage : Fakhreddine Amri - Costumes : Rym Saidane - Décors : Mohamed Denguezli
Interprètes : Sarrah Hannachi, Chedly Taghouti, Charfeddine Taouriti, Saida El Hammi
Production : Atlas Vision

Synopsis :
Sarra, une jeune fille de la classe moyenne de Tunis, s'apprête à épouser le mari idéal choisi par sa mère. C'est alors qu'elle décide de casser les codes afin d'échapper à cette vie toute tracée...

Biographie :
Née en 1988 à Tunis, Amel Guellaty débute sa carrière comme assistante à la réalisation puis, entre 2009 et 2017, réalise un court métrage amateur suivi de deux courts documentaires, *Née au printemps* et *Les Éboueurs de la mer*. *Black Mamba* est son premier court métrage de fiction.



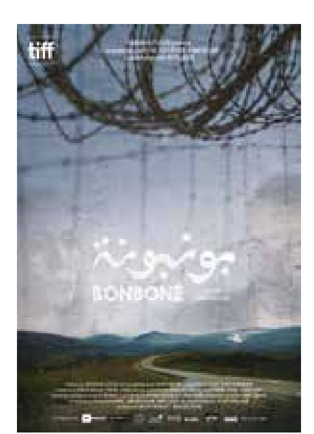
BOLBOL de Khedija Lemkecher
Tunisie, fiction, 2017, 23'
Première parisienne
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Khedija Lemkecher** - Image : **Tarek Fehri** - Son : **Moncef Taleb**
Montage : **Tarek Fehri** - Costumes : **Salah Barka** - Décors : **Khalil Khoudja**
Interprètes : **Fatma Ben Saïdane, Fathi Akkari**

Production : **Cercina Films Productions**

Synopsis :
Bolbol s'ennuie de sa vie monotone avec Amor, son mari. Or, son balcon donne sur une salle des fêtes ; un jour, elle y est invitée à l'occasion d'un mariage, puis à tous les mariages qui suivent. Elle retrouve ainsi sa féminité et sa liberté.

Biographie :
Née en Tunisie, Khadija Lemkecher étudie le cinéma à l'ESRA puis les lettres à la Sorbonne. D'abord assistante-réalisatrice, elle réalise ensuite des documentaires et courts métrages de fiction produits par sa société, Cercina Films Productions. Elle travaille à un documentaire, *Femmes d'un pseudo-printemps,* et à son premier long métrage, *Les sirènes s'isolent pour chanter.*



BONBONÉ de Rakan Mayasi
Palestine/Liban, fiction, 2017, 15'
Sélection officielle hors compétition
Dimanche 1er juillet 2018 à 14h00

Scénario : **Rakan Mayasi** - Image : **Koussay Hamzeh**
Son : **Myriam Chayeb** - Montage : **Simon El Haber, Parine Jaddo**
Décors : **Bshara Atallah** - Interprètes : **Saleh Bakri, Rana Alamuddin**

Production : **Groundglass235**

Synopsis :
Un détenu palestinien purge sa peine dans une prison israélienne. Sa femme et lui espèrent concevoir un enfant, mais tout contact physique leur est interdit. Le jeune couple trouve un moyen pour le moins original de réaliser son désir...

Biographie :
Après des études à la Lebanese American University et une formation avec Abbas Kiarostami, Rakan Mayasi réalise deux courts métrages, *Sea Sonata* et *Roubama*. Il travaille actuellement au scénario de son premier long métrage.



DEGLET NOUR de Sofiane Halis
Algérie/Maroc/France, fiction, 2017, 18'38
Mardi 3 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Sofiane Halis, Simon Serna** - Image : **Kristy Baboul** - Son : **Guilhem Domereq**
Montage : **Noemie Fy** - Décors : **Aurélie Faugier** - Costumes : **Aurélie Faugier**
Interprètes : **Samir Harrag, Driss Ramdi**

Production : **La Fémis**

Synopsis :
Ismaël rêve de bâtir des villes, son casque bleu sur la tête. Alors que, un matin, il vient remplacer son ami Ryad sur un chantier, il se voit affublé du chien de garde Lipton. S'ensuit une belle histoire qui vient égayer sa vie épineuse.

Biographie :
Sofiane Halis intègre le département Résidence de la Fémis en 2016 où il développe *Deglet Nour.* Il prépare actuellement un 3e court métrage.



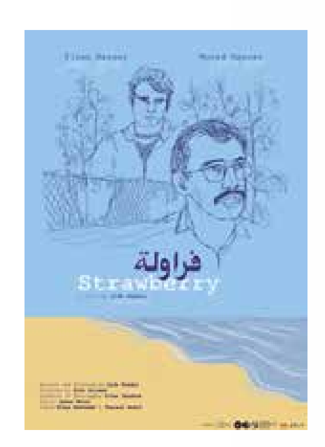
LES DERNIERS JOURS DE L'HOMME DE DEMAIN de Fadi Baki (the Fdz)
Liban/Allemagne, fiction, 2017, 29'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Fadi Baki** - Image : **Tobias von dem Borne** - Son : **Lama Sawaya**
Montage : **Zeina Abul Hosn** - Décors : **Chris Creatures, Maia El Khouri**
Costumes : **Roula Oueida** - Interprètes : **Romy Melhem, Houssam Sabbah, Tony Harouni, Jannick Miklitz**

Production : **Visual Stories (Allemagne), Orjouane productions (Liban)**

Synopsis :
Manivelle est un homme-robot offert par le Général de Gaulle au Liban après la Seconde Guerre mondiale. À travers un documentaire fictif, retour sur la vie de cet être fantastique et sur son amitié avec son mécanicien, Vartan.

Biographie :
Né au Liban, Fadi Baki est réalisateur, auteur de bandes dessinées et animateur, cofondateur du magazine *Samandal* et du festival d'animation libanais Beirut Animated. *Les Derniers Jours de l'homme de demain* est son premier film.



FRAISES de Aida Kaadan
Palestine, fiction, 2017, 16'20
Sélection officielle hors compétition
Dimanche 1er juillet 2018 à 14h00

Scénario : **Aida Kaadan** - Image : **Ftian Ibrahim** - Son : **Firas Shehadeh, Thawrat Hadid**
Montage : **Ayman Matar** - Décors : **Mahmoud Halawani** - Interprètes : **Ahmad Khalailieh, Hakkam Massarweh, Faiez Kaadan**

Production : **Université de Tel-Aviv**

Synopsis :
Samir veut aller à Jaffa voir la mer pour la première fois de sa vie. Mais la voiture qui était censée l'emmener s'arrête à mi-chemin. Un homme qui travaille dans le bâtiment lui propose de l'y conduire en échange de son aide.

Biographie :
Aida Kaadan grandit dans le district de Haïfa et étudie le cinéma à l'Université de Tel-Aviv, réalisant quatre courts métrages de fiction et documentaires. Elle travaille à une nouvelle œuvre, écrite pour l'actrice Yara Jarrar.



LE GRAIN DE TA PEAU de Sofia El Khyari, Maroc/France
Maroc/France, animation/fiction, 2016, 15'10
Première européenne
Lundi 2 juillet 2018 à 16h30

Scénario, image et montage : **Sofia El Khayri** - Son : **Sofia El Khyari, Florian Gerinte**
Interprètes : **Noufissa Alaoui, Cedric Rolando, Jonathan Rideau**

Production : **Sofia El Khyari**

Synopsis :
Un conte qui retrace l'histoire d'une femme fleur, délicate et mystérieuse, née dans le sable chaud du désert, s'épanouissant peu à peu à travers différents supports...

Biographie :
Née à Casablanca en 1992, Sofia El Khyari vient étudier la gestion culturelle à Paris, où elle apprend aussi l'animation, avant d'obtenir un master en animation au Royal College of Arts de Londres. Son court métrage *Ayam* est présenté en 2018 au FICAM de Meknès et au Festival d'animation de Cardiff.



JE T'AI REGARDÉE PENDANT LONGTEMPS de Rawda Al Thani
Qatar, fiction, 2017, 10'
Première française
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30

Scénario, image et montage : **Rawda Al Thani** - Interprète : **Nour Al Thani**
Production : **Doha Film Institute**

Synopsis :
Une jeune femme pénètre en toute innocence dans un cinéma abandonné, captivée par les objets qu'elle y rencontre. Elle se met alors à projeter des débris de pellicule, échappant à toute contrainte avec une infinie légèreté.

Biographie :
Rawda Al-Thani étudie la communication, le cinéma expérimental et la direction artistique à l'Université Northwestern. Elle vit au Qatar. Son premier court métrage est soutenu par le Doha Film Institute.



LAND OF OUR FATHERS de Ulaa Salim
Irak, fiction, 2017, 30'
Mercredi 4 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Ulaa Salim** - Image : **Eddie Klint** - Son : **Rune Kristiansen**
Montage : **Jenna Mangulad** - Décors : **Cecilie Anita Clausen** - Costumes : **Juan Bastias**
Interprètes : **Imad Abul-Foul, Hadi Ka-Koush**
Production : **National Film School Of Danmark**

Synopsis :
Après une vie teintée d'échecs au Danemark, Hassan retourne s'installer dans son pays natal, la Jordanie, et perd tout contact avec son fils. Il trouve un prétexte pour lui demander de le rejoindre à Amman. Cette visite est son dernier espoir de renouer des liens coupés depuis de longues années…

Biographie :
Né en 1987 au Danemark et ancien étudiant de l'École nationale de cinéma du Danemark, Ulaa Salim puise dans ses origines irakiennes l'inspiration de ses premiers courts métrages de fiction, *Karim* et *Forever Young*. *Land of our fathers* est son film de fin d'études. Il prépare aujourd'hui son premier long métrage de fiction, *Danmarks Sønner*, présenté comme un thriller politique.

LANGUE de Mohamed Al Salman
Arabie saoudite, fiction, 2017, 22'
Première européenne
Mardi 3 juillet 2018 à 16h30

Scénario et montage : **Mohamed Al Salman** - Image : **Ali Alshhafi**
Costumes : **Mohamed Alaqqar** - Interprètes : **Hussain Alyahya, Majid Alsihati**
Production : **Mohamed Al Salman, Qasim Al Shafi, Yacob Al Marzooq**

Synopsis :
À la suite d'un dilemme métaphysique, un agriculteur se voit contraint de remettre en cause son héritage émotionnel, spirituel et financier.

Biographie :
Né à Al-Hassa (Arabie saoudite), Mohamed Al Salman étudie d'abord l'ingénierie électrique à l'Université du Roi Fahd du Pétrole et des Mines avant de se lancer dans la réalisation. Il monte plusieurs courts métrages documentaires et écrit, puis monte des publicités. En 2015, il réalise son premier court métrage expérimental, *Amongst*.



LIKE SALT de Darine Hotait
Liban/États-Unis, fiction, 2018, 25'
Première internationale
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30



Scénario et montage : **Darine Hotait** - Image : **Autumn Eakin** - Son : **Charles De Montebello**
Décors : **Josefina Laban** - Costumes : **Lowri Best** - Interprètes : **Ben Williams, Jessica Damouni, Timothy Ryan Hickernell**
Production : **Cinephilia Productions**

Synopsis :
À New-York, Hala, une boxeuse arabo-américaine, et Kendrick, un musicien de jazz afro-américain, décident de se frayer leur propre chemin dans une Amérique toute aussi passive qu'agressive.

Biographie :
Née à Beyrouth en 1985, Darine Hotait, après des études au Art Center College of Design (Californie), fonde à New York le Cinephilia Productions, un incubateur de projets ouvert aux cinéastes du Moyen-Orient et d'Afrique. Elle écrit et réalise des courts métrages dont *I Say Dust* et *Beirut Hide and Seek* et travaille à son premier long métrage de science-fiction, *Symphony of a Flood*.

MARCHE ARRIÈRE de Noha Adel
Égypte, fiction, 2017, 14'
Première française
Mardi 3 juillet 2018 à 16h30

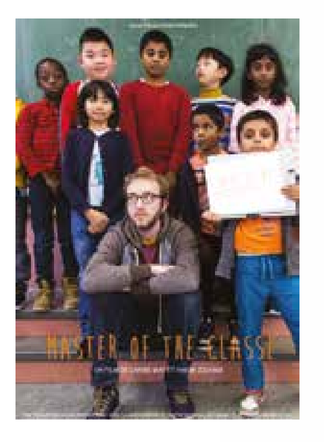


Scénario, costumes et décors : **Noha Adel** - Image : **Raouf Nader** - Montage : **Michael Youssef** - Interprètes : **Ahmed Essam, Mona El Namoury, Hanin Hanafi, Shadi Hakim, Khaled Mamdouh**
Production : **Noha Adel**

Synopsis :
Un matin, deux automobilistes, une femme et un homme, s'engagent en sens inverse dans une petite rue du Caire. Ni l'un ni l'autre ne veut reculer… C'est l'embouteillage, qui se transforme en véritable spectacle.

Biographie :
Née en Égypte en 1975, Noha Adel écrit, produit et réalise ce premier court métrage à la suite de sa participation à un atelier de réalisation en 2017.

MASTER OF THE CLASSE de Hakim Zouhani et Carine May
Algérie/France, fiction, 2017, 25'
Lundi 2 juillet 2018 à 16h30



Scénario : **Carine May, Hakim Zouhani** - Image : **Elie Girard** - Son : **Philippe Schillinger**
Montage : **Nadège Kintzinger** - Costumes : **Sophie Begon-Fage** - Décors : **Marion Burger**
Interprètes : **Violaine Fumeau, Charlotte Léo, Jean-Bapstiste Saurel, Zakariya Gouram, Xing Xing Cheng**
Production : **Kazak Productions**

Synopsis :
Berry enseigne le français dans une école. Devant lui une journée décisive : il doit faire face à l'examen d'une inspectrice pour sa titularisation.

Biographie :
Hakim Zouhani et Carine May ont déjà réalisé ensemble trois courts métrages et un long métrage documentaire, *Rue des cités*, projeté en 2011 dans le cadre de la programmation ACID. Ils préparent ensemble un second long métrage.





LA PEUR : SONORE de Maha Al-Saati
Arabie saoudite, fiction, 2017, 22'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 16h30

Scénario, son et montage : **Maha Alsaati** - Image : **Yacob Almarzooq**
Interprètes : **Amal Khj, Sally Zack, Aziz Gharbawi, Ibrahim Al-Hajjaj**
Production : **Zoom-In Productions**

Synopsis :
Amal, qui anime un atelier de femmes, fait face à de multiples angoisses : peur de la fin du monde, miaulement de chats, vidéo rendue par une élève viennent ainsi perturber son quotidien. Entre rêve et réalité, un court métrage qui nous fait perdre tous nos repères.

Biographie :
Née en Arabie saoudite, Maha Al-Saati est doctorante en technologie et en arts interactifs à l'Université Simon Fraser de Burnaby. Après onze ans d'enseignement, elle réalise des courts métrages expérimentaux : *La Peur : sonore*, puis *Hair : The Story of Grass* et *e-pidemic*.

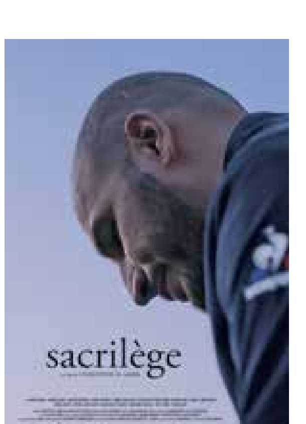


PUNCHLINE de Christophe M. Saber
Égypte/Suisse, fiction, 2017, 8'
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30

Scénario et montage : **Christophe M. Saber** - Image : **Dino Franco Berguglia**
Son : **Björn Cornelius** - Interprètes : **Mehdi Djaadi, Alain Borek, Laurent Baier**
Production : **Box Productions**

Synopsis :
Deux apprentis gangsters ont enlevé un homme et sont chargés de le tuer. Mais quelle est la meilleure « phrase choc », *punchline*, à proférer avant de passer à l'acte ? Les deux compères ne parviennent pas à se mettre d'accord !

Biographie :
Né au Caire en 1991, Christophe M. Saber a étudié le cinéma aux États-Unis puis, de 2010 à 2014, à l'École cantonale d'art de Lausanne (ECAL). Son film de fin d'études, *Discipline*, est sélectionné au Festival international du film de Toronto. Il réalise en 2016 son premier documentaire, *The Valley of Salt*, puis, en 2017, deux courts métrages, *Punchline* et *Sacrilège*. Il travaille actuellement à son premier long métrage de fiction.



SACRILÈGE de Christophe M. Saber
Égypte/France/Suisse, fiction, 2017, 14'30
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Christophe M. Saber** - Image : **Dino Franco Berguglia** - Son : **Benjamin Benoît**
Montage : **Kostas Makrinos** - Interprètes : **Mehdi Djaadi, Jérémie Saber, Nassim Kheroufi, Kamel Kheroufi Samir Kherouf, Abdeloued Ourazouk**
Production : **Box Productions**

Synopsis :
Saoud est le chef d'une bande de jeunes de Saint-Étienne. Que cela tienne à son rap ou à ses nouvelles chaussures, il a l'habitude d'être au centre de l'attention. Mais un jour, il est accusé d'avoir volé l'argent de la mosquée. Tout le monde lui tourne le dos…

Biographie : cf. ci-dessus

FICTION
COURTS MÉTRAGES



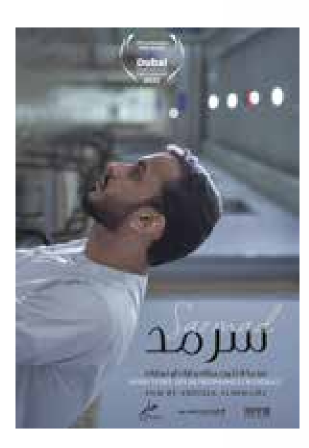
SALAMAT FROM GERMANY de Rami Kodeih et Una Gunjak
Liban/France, fiction, 2017, 17'
Lundi 2 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Rami Kodeih, Una Gunjak** - Image : **Karim Ghorayeb** - Son : **Rawad Hobeika**
Montage : **Maria Malek** - Décors : **Nadine Ghanem** - Costumes : **Windy Ishak**
Interprètes : **Elie Njeim, Shady Azraee, Abdallah Jatal**
Production : **About Productions, DW**

Synopsis :
Lillo, un jeune Libanais qui rêve de s'installer en Europe, compte sur l'argent de sa grand-mère et sur le passeport syrien qu'il s'est acheté pour y parvenir. La veille de son départ, il « répète » sa fausse identité avec ses amis dans les rues d'un quartier populaire et se prépare pour ce grand voyage…

Biographie :
Né à Beyrouth (Liban), Rami Kodeih a réalisé plusieurs courts métrages. *Salamat from Germany* était présenté en 2017 à la Quinzaine des réalisateurs. Née en Bosnie, Una Gunjak est monteuse avant de réaliser son premier court métrage, *La Poule*, en 2014. Elle développe un projet de long métrage de fiction retenu dans le programme Résidence de la Cinéfondation en 2015.



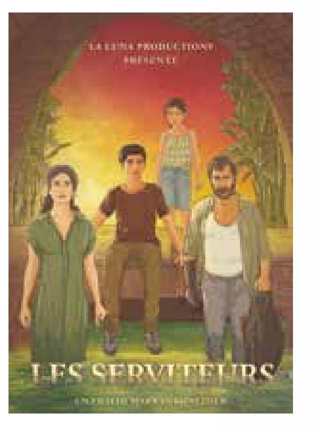


SARMAD de Abdullah Alhemairi
Émirats arabes unis, fiction, 2017, 28'
Première européenne
Mercredi 4 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Abdullah Alhemairi** - Image : **Ali Bin Matar** - Son : **Mohamed Shabeen**
Montage : **Ali Bin Matar** - Interprètes : **Abdullah Alhemairi, Salamah Al Mazrouei, Asem Hijazi, Priyanka Porwal, Zayed Basuwaid**
Production : **Abdullah Alhemairi, Ali Bin Matar**

Synopsis :
Omran se retrouve à l'hôpital. Pourquoi et comment est-il arrivé là ? Dans sa poche, les clefs d'une belle voiture. Dans la voiture, des indications qui le guident à une vaste demeure où un film lui explique la situation…

Biographie :
Abdullah Alhemairi réalise plusieurs courts métrages à partir de 2010 dont *Wait*, la première œuvre en 3 D présentée au Gulf Film Festival, en 2012. L'année suivante, il réalise *Baytna* et en 2017, *Sarmad*.



LES SERVITEURS de Marwan Khneisser
Liban/France, fiction, 2017, 25'
Vendredi 6 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Marwan Khneisser** - Image : **Romain Le Bonniec** - Son : **Alexis Jung, Laure Arto**
Montage : **Véronique Bruque** - Décors : **Issa Kandil** - Interprètes : **Joseph Yaacoub, Firas Nasr, Mohammad Akil, Caroline Hatem, Majdi Machmouchi, Alexa Khairallah**
Production : **La Luna Productions**

Synopsis :
Mira et Nabil ont à charge la garde et l'entretien d'une belle villa isolée qu'ils habitent avec leurs deux enfants. Lors d'une fête organisée par le propriétaire, l'un des invités, Walid, semble avoir un contentieux avec le père de famille qu'il n'a de cesse d'humilier.

Biographie :
Né au Liban, titulaire d'un master en Cinéma anthropologique et documentaire, Marwan Khneisser a écrit, réalisé et produit plusieurs courts métrages.



SUCETTE de Hanaa Saleh Alfassi
Arabie Saoudite/Émirats arabes unis/États-Unis, fiction, 2017, 13'
Première française
Jeudi 5 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Shannon Emigh, Hanaa Saleh Alfassi** - Image : **Konstantin Frolov** - Son : **Conor O'brien** - Montage : **Shannon Emigh** - Décors : **Ahmed Baageel** Costumes : **Ahmed Baageel, Albandari Hakeem** - Interprètes : **Malak Radwan, Ayman Samman, Sarah Alhazmi**

Production : **ENJAAZ, Dubai Film Marlet, Axe Pictures**

Synopsis :
Une jeune Saoudienne rejette les contraintes religieuses de sa culture. Elle tente de cacher ses premières menstruations. Un court métrage révélateur du contraste entre la pudeur féminine et la perversité des hommes.

Biographie :
Après avoir étudié le cinéma à l'Académie des arts du Caire, Hanaa Saleh Alfassi se diplôme en communication à l'Université Ain Shams en 2005 et obtient un master en production à la New York Film Academy. Elle écrit et réalise plusieurs courts métrages, signe le clip d'une chanson d'Abdulrahman Mohammed et participe au Rawi Screenwriters Lab pour l'écriture de *Sucette*.



TEN BELL TOLLS de Eli Rezik
Palestine, fiction, 2017, 24'29
Sélection officielle hors compétition
Dimanche 1er juillet 2018 à 14h00

Scénario : **Eli Rezik** - Image : **Alvaro Gomez Pedal** - Son : **Raja Dubayah, Firas Shihady**
Montage : **Eyas Salman** - Décors : **Noam Alkayam, Shahd Issawi** - Costumes : **Sameer Hawa**
Interprètes : **Julian Kassabri, Tarik Qupti, Laila Amoury, Safaa Amoury, Douraid Lidawi**

Production : **Université de Tel-Aviv**

Synopsis :
Élias est un enfant de 10 ans plutôt réservé qui vit avec ses grands-parents, un prêtre et une femme mentalement instable. Des événements douloureux surviennent ; le jeune garçon ne veut pas être séparé de sa grand-mère.

Biographie :
Né à Nazareth, Eli Rezik sort diplômé de la Steve Tisch School of film and Television. *Ten Bell Tolls* est son premier court métrage.

TERRAIN VAGUE de Latifa Saïd
Algérie/France/Portugal, fiction, 2017, 14'
Mardi 3 juillet 2018 à 16h30

Scénario et costumes : **Latifa Saïd** - Image : **Yannig Dumoulin** - Son : **Harald Bailié**
Montage : **Aurélie Noury** - Décors : **Béatrice Ferrand** - Interprètes : **Slimane Dazi, Delphine Grandsati, Rachid Taha**

Production : **Saudade Productions**

Synopsis :
Une prostituée à l'attitude extravagante s'installe dans un bar. Quand elle en repart, l'un des clients, plutôt timide, la suit jusque chez elle...

Biographie :
Latifa Saïd travaille une dizaine d'années comme éducatrice avant de devenir photographe. Elle réalise en 2011 un premier documentaire court, *Au revoir les enfants*, et, en 2015, écrit le scénario du court métrage *Jours intranquilles*. *Terrain vague* est son deuxième court métrage. Elle travaille actuellement à un premier long métrage soutenu par Méditalents.



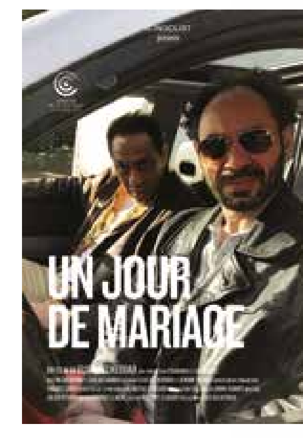
THE DAY MY FATHER DIES de Nayef Hammoud
Palestine, fiction, 2017, 22'29
Sélection officielle hors compétition
Dimanche 1er juillet 2018 à 14h00

Scénario : **Nayef Hammoud** - Image : **Yaniv Linton** - Son : **Faraj Suleiman** - Montage : **Michal Cassner** - Décors : **Ashraf Hanna** - Interprètes : **Adi Khalifa, Adel Abu Raya, Yara Jarar**

Production : **Rojeh Khleif, Lea Tonic**

Synopsis :
Salah, étudiant en théâtre à Paris, retourne dans sa ville natale, Haïfa, afin de monter une pièce qui fait l'éloge de son père, Ammar. Voilà qui lui permet de redécouvrir ce père sous un nouveau jour.

Biographie :
Né à Haïfa en 1990, Nayef Hammoud étudie à la Sam Spiegel Film & TV School de Jérusalem. Il devient directeur de casting, scénariste, directeur de photographie et réalisateur sur de nombreux projets d'artistes palestiniens. Il réalise deux courts métrages et développe aujourd'hui des séries télévisées.



UN JOUR DE MARIAGE de Élias Belkeddar
Algérie/France, fiction, 2018, 14'34
Vendredi 6 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Élias Belkeddar** - Image : **Matias Boucard** - Son : **Alexandre Le More**
Montage : **Julien Perrin** - Costumes : **Kacer Adel** - Décors : **Roumalia Merabet, Juliette Alleaume** - Interprètes : **Milou Berra, Said Belhamra**

Production : **Iconoclast Films**

Synopsis :
Karim, un voyou français en exil à Alger, vit de petites combines. Jour après jour, du matin jusqu'au soir, il traîne son spleen auprès d'autres bandits.

Biographie :
Élias Belkeddar est producteur pour Iconoclast Films. Il y développe les projets de fiction. *Un jour de mariage*, présenté en 2018 à la Semaine de la Critique, est son second court métrage, tourné à Alger cinq ans après *Todo se puede.*



VALSE DE L'AUBE de Emna Najjar
Tunisie, fiction, 2018, 15'10
Première mondiale
Lundi 2 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Emna Najjar** - Image : **Taieb Ben Ameur** - Son : **Dhiaa Edine Madani**
Montage : **Anes Saadi** - Décors : **Abir Mhadhbi**
Interprètes : **Chekra Rammeh, Ali Bennour, Kmar Ben Soltan, Jilani Arouss**

Production : **Play-Production**

Synopsis :
Radia, une mère de famille qui souffre depuis onze ans d'insuffisance rénale, est convoquée en urgence à l'hôpital ; un donneur vient de décéder. Mais elle n'est pas la seule à attendre cette greffe...

Biographie :
Née à Tunis, Emna Najjar fait des études de journalisme en Tunisie puis une thèse en information et communication à la Sorbonne. Après de multiples expériences de journalisme et une ultime formation en réalisation au Studio Alain de Bock, elle réalise son premier court métrage, *Miel Amer*. Elle travaille à d'autres projets de courts métrages et développe un scénario de long métrage.





LA VISITE DU PRÉSIDENT de Cyril Aris
Liban/Qatar/États-Unis, fiction, 2017, 19'
Première française
Mercredi 4 juillet 2018 à 16h30

Scénario et montage : **Cyril Aris, Mounia Akl** - Image : **Joe Saade** - Son : **Cedric Kayem**
Décors : **Issa Kandil** - Costumes : **Lary Bou Safi** - Interprètes : **Fouad Yammine, Nicolas Daniel, Mounia Akl**
Production : **IndieFlip**

Synopsis :
Nino, le propriétaire d'un petit magasin de savons, reçoit un matin un appel surprenant : le président de la République en personne souhaite lui rendre visite pour lui acheter une grande quantité de marchandise. La nouvelle s'ébruite, et le village se prépare à cette venue présidentielle.

Biographie :
Cyril Aris est enseignant à la Columbia University au sein du département Cinéma. Réalisateur de nombreuses publicités, il écrit et réalise le court métrage *Siham*, la série télévisée *Beirut, I love you,* la web-série *Fasateen*, *La Visite du Président* et produit le court métrage *Submarine* de Mounia Akl. Son premier long métrage documentaire, *The Swing,* est sélectionné en compétition par le Festival international du film de Karlovy-Vary.



WHITE NOISE de Ahmad Ghossein et Lucie La Chimia
Liban/France, fiction, 2017, 17'
Mercredi 4 juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Ahmad Ghossein, Lucie La Chimia** - Image : **Shady Chaaban** - Son : **Karine Bacha**
Montage : **Nadia Ben Rachid** - Costumes : **Mariane Taouk** - Décors : **Wael Boutros**
Interprètes : **Said Serhan, Mia Habis, Reslan Al Kara, Nizar Nassar, Toni Kanaan**
Production : **About Productions/DW**

Synopsis :
Saïd est chargé pour la première fois de la garde de nuit d'un grand pont au centre de Beyrouth. Entre caïds du coin et vagabond suicidaire, il va découvrir que la vie nocturne est pleine de surprises.

Biographies :
Né à Beyrouth en 1981, diplômé de l'Académie nationale des Arts d'Oslo, Ahmad Ghossein réalise en 2004 un court métrage, *Operation Nb*, puis *My father is still a communist,* commandé par la Sharja Art Foundation. Il prépare son premier long métrage de fiction, *All This Victory.*
Née en France en 1991, Lucie La Chimia est diplômée de l'École nationale supérieure des Arts Décoratifs de Paris. Elle réalise un premier court métrage d'animation, *Les Macaronis.* Travaillant aussi comme directrice artistique, elle écrit son premier projet de long métrage, *Homing Rocket.*

COMPÉTITION DOCUMENTAIRE

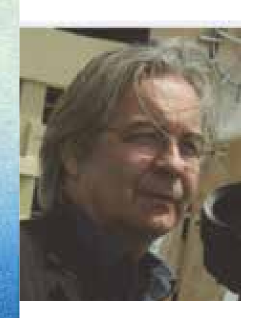
Longs et cours métrages

JURY DOCUMENTAIRE

Président

SERGE LE PÉRON

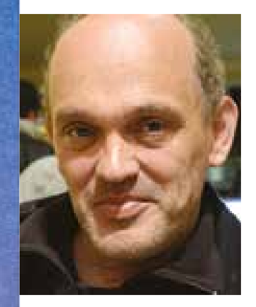
Rédacteur, chroniqueur et réalisateur, France



Cinéaste diplômé de l'Université Paris VIII, Serge Le Péron débute sa carrière comme rédacteur aux *Cahiers du Cinéma* (1976-1984) puis travaille en tant que chroniqueur et réalisateur pour le magazine télévisé *Cinéma-Cinémas*, diffusé sur France 2 de 1986 à 1990. Au fil de sa carrière, il réalise divers documentaires dont *L'Olivier* (1975), *Mineur de fond* (1993), *Le Réveil des ombres, une histoire du nouveau cinéma chinois* (2016), mais aussi des fictions telles que *Laisse béton* (1984), *L'Affaire Marcorelle* (2000) et *Françoise Dolto. Le Désir de vivre* (2008). Il est également l'auteur des scénarii des longs métrages *Me Thao. Il fut un temps* de Viet Lin (2004) et *L'Armée du Crime* de Robert Guédiguian (2008) et du court métrage *L'Astragale* de Brigitte Sy (2014).

SAMIR ABDALLAH

Réalisateur, Égypte/Danemark



Cinéaste diplômé de l'Université de Nanterre en Art dramatique et en Cinéma, Samir Abdallah est le fils du pionnier de l'art moderne égyptien Hamed Abdallah. Il participe à la création de l'Agence IM'Média en 1983 avec son frère Mogniss, puis travaille entre 1988 et 1991 sur des documentaires et des reportages sur l'immigration pour l'émission Rencontres de France 3. Il réalise ensuite, seul ou en collaboration, des documentaires tels que *L'Islam de France, entre traditions et modernité* (1990), *La Ballade des sans-papiers* (1997) et *Candidats pour du Beur ?* (2012). Il fonde en 1991 la société L'Yeux Ouvert, qui organise des ateliers dans les quartiers et anime un réseau international de projections publiques de films exprimant un point de vue critique. Il développe alors le réseau et site internet Cinémétèque, qui regroupe plus de 3000 partenaires associatifs et divers de France, d'Europe, du monde arabe et d'Amérique.

HICHAM FALAH

Réalisateur, Maroc



Réalisateur et chef-opérateur diplômé de l'École nationale supérieure Louis Lumière (Saint-Denis), Hicham Falah est l'auteur des courts métrages de fiction *L'Attention* (1997) et *Balcon Atlantico* (2003), et le coscénariste du long métrage *Le Temps des camarades* de Mohamed Chrif Tribak (2009). Il a également réalisé une trentaine de documentaires pour des chaînes françaises, la plupart posant un regard décalé sur les coulisses de la vie politique française.

Il poursuit en parallèle des activités de production et collabore à la programmation de manifestations cinématographiques, principalement en France et au Maroc. Coordinateur de la première édition du Festival international de film documentaire d'Agadir, il en devient le délégué général en 2011 au décès de sa fondatrice Nouzha Drissi. Depuis 2008, il est également le directeur artistique du Festival international du Film de Femmes de Salé au Maroc.

MARIE-JOSÉ MONDZAIN

Philosophe, France



Diplômée de l'École normale supérieure de Sèvres, Marie-José Mondzain se spécialise dans l'étude du rapport aux images et de l'iconoclasme de la période byzantine jusqu'aux représentations modernes. Directrice de recherche émérite au CNRS, elle est également membre de l'association théâtrale Sans Cible et participe aux publications *L'Assemblée théâtrale* en 2002, *La Représentation* en 2004 et *Produire la création* en 2007. Elle fait partie du groupe de recherche et de réflexion sur le cinéma l'Exception, qui publie chez Gallimard *Le Banquet imaginaire* (2002), *Le Cinéma sans la télévision* (2003) et *Voir Ensemble* (2004).

Depuis 1998, elle dirige et anime l'Observatoire des Images Contemporaines (OBI) aux Ateliers Varan à Paris.

NADINE NAOUS

Réalisatrice, scénariste et actrice, Liban/Palestine



Nadine Naous fait des études de lettres et de cinéma puis débute son parcours artistique avec des projets mêlant films super 8, installations sonores et photos. Elle réalise en 2006 son premier documentaire intitulé *Chacun sa Palestine*, diffusé sur Arte et primé dans divers festivals internationaux, et en 2009 son premier court métrage de fiction, *Clichés*. Entre Beyrouth et Paris, elle alterne fiction et documentaire et collabore à différents projets de longs métrages en tant que scénariste, adaptatrice de dialogues et comédienne.

Elle réalise en 2014 le documentaire très personnel *Home Sweet Home*, grâce auquel elle obtient l'étoile de la Scam en 2016. Son dernier court métrage, *Au kiosque, Citoyens !* associe le cinéma direct et la fiction, tout en proposant un regard décalé et piquant sur les dernières élections présidentielles françaises.

PRIX DOCUMENTAIRE

Grand Prix IMA-El Gouna Film Festival
du long métrage documentaire
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix Spécial du Jury-Titra Film
pour un long métrage documentaire,
en prestations de services
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix IMA
du moyen et court métrage documentaire
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix IMA
du moyen et court métrage de fiction
Ce prix est attribué au réalisateur

Prix Spécial du Jury
pour un moyen et court métrage documentaire
Ce prix est attribué au réalisateur

LONGS MÉTRAGES DOCUMENTAIRE

17
de Widad Shafakoj
Jordanie (2017) 73’
Première française

AU BORD DE LA VIE
de Yaser Kassab
Syrie (2017) 50’

AU-DELÀ DE L’OMBRE
de Nada Mezni Hafaiedh
Tunisie (2017) 80’

DES MOUTONS ET DES HOMMES
de Karim Sayad
Algérie/Qatar/France/Suisse (2017) 78’
Première française

INNER MAPPING
de Emad Ahmad
et Stéphanie Abdallah Latte
Palestine/France (2017) 51’
Première parisienne

KHAN, LE MENTOR
de Ahmed Rashwan
Égypte (2018) 53’
Première mondiale

NOUS N’AVONS JAMAIS ÉTÉ ENFANTS
de Mahmood Soliman
Égypte (2016) 87’
Première parisienne

PASTORALES ÉLECTRIQUES
de Ivan Boccara
Maroc/France (2017) 93’

ROOM FOR A MAN
de Anthony Chidiac
Liban (2017) 77’
Première française

THE BAND
de Albaqer Jafeer
Irak/Liban (2017) 67’
Première française

THE MAN BEHIND THE MICROPHONE
de Claire Belhassine
Tunisie/Qatar/Royaume-Uni (2017) 90’
Première française

UN LONG ÉTÉ BRÛLANT EN PALESTINE
de Norma Marcos
Palestine (2018) 74’
Première parisienne

VOTE OFF
de Fayçal Hammoum
Algérie (2017) 82’



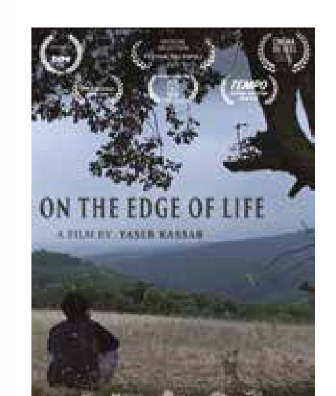
17
de Widad Shafakoj
Jordanie, documentaire, 2017, 73'
Première française
Lundi 2 juillet 2018 à 14h00

Image : Ali El-Saadi
Son : Wissam Tubeileh
Montage : Yahya Al Abdallah
Production : Mona Fityani

Synopsis :
Malgré des passés et des vécus très différents, une même passion du sport unit les jeunes filles de l'équipe de football jordanienne. Depuis leur départ de chez elles jusqu'à la coupe du monde, ce documentaire nous propose de suivre leur incroyable périple. Leur quotidien centré sur un entraînement rigoureux est également rythmé par des moments de complicité.

Biographie :
Diplômée en art, spécialité décoration intérieure, la militante humanitaire jordano-espagnole Widad Shafakoj débute sa carrière comme décoratrice sur différents tournages, ce qui lui permet de décrocher une bourse pour étudier la réalisation au sein du SAE Institute (Australie). Elle consacre des films aux enfants orphelins ou réfugiés de Jordanie ou encore aux femmes injustement incarcérées. Son court métrage documentaire *ID:000*, en révélant l'impact des mauvais traitements sur la vie des orphelins, a permis de faire évoluer la réglementation et d'améliorer le statut social de ces orphelins en Jordanie.

WIDAD SHAFAKOJ

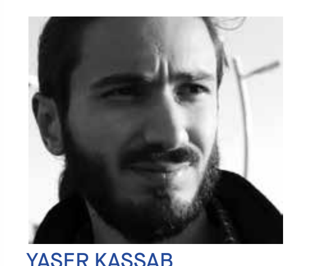


AU BORD DE LA VIE
de Yaser Kassab
Syrie, documentaire, 2017, 50'
Jeudi 5 juillet 2018 à 14h00

Scénario, image et montage : Yaser Kassab
Son : Bertrand Larrieu
Production : Zenloop

Synopsis :
A cause de la guerre, Yaser a fui la Syrie pour le Liban avec sa compagne. Ses parents, restés à Alep, ont dû faire face au décès d'un autre de leurs fils. La famille tente d'entretenir ses relations à travers des appels vidéo, malgré l'incompréhension qui s'installe entre eux. À travers ce documentaire autobiographique, on comprend que si le réalisateur est désormais en sécurité, il n'en est pas moins psychologiquement anéanti.

Biographie :
Né en 1988 en Syrie, Yaser Kassab commence à s'intéresser à la photographie en 2006, pendant ses études supérieures en banque et économie à l'Université d'Alep. Il participe à de nombreuses expositions de photographies et, en 2012, réalise un court-vidéo, *Take it*. En 2013, il se forme au long métrage documentaire au sein de l'Association pour les arts audiovisuels Bidayyat, puis, en 2014-2015, au vidéo-journalisme auprès de la DW Akademie. Il réalise en 2017 le court-vidéo *Five Minutes Five Years*. *Au bord de la vie* est son premier long métrage documentaire.



YASER KASSAB



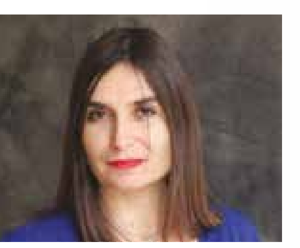
AU-DELÀ DE L'OMBRE
de Nada Mezni Hafaiedh
Tunisie, documentaire, 2017, 80'
Vendredi 29 juin 2018 à 14h00



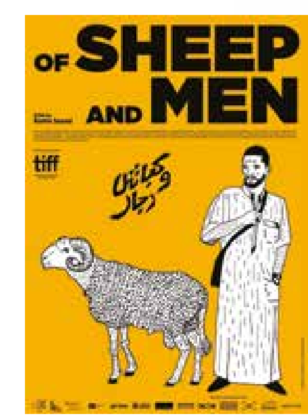
Scénario : Nada Mezni Hafaiedh
Image : Ikbal Arafa
Son : Helmi Belfekih
Montage : Tidal Zran
Production : La Clairière Production

Synopsis :
Amina, une jeune militante féministe, accueille dans une maison à Tunis des jeunes homosexuels et des travestis rejetés par la société, mais surtout par leurs proches. À travers leur quotidien, on découvre la détresse de cette communauté LGBT qui lutte pour faire valoir son droit au bonheur et à l'amour.

Biographie :
Née en Arabie saoudite de parents diplomates, Nada Mezni Hafaiedh grandit dans un environnement cosmopolite aux cultures riches et variées. Dès l'âge de dix ans, elle se met à produire des films amateurs. De retour en Tunisie, elle monte sa propre entreprise de production, Leyth Production, et réalise son premier long, *Histoires tunisiennes* (2011), qu'elle adaptera pour en faire une série télévisée, diffusée sur une chaîne tunisienne en 2015.



NADA MEZNI HAFAIEDH



DES MOUTONS ET DES HOMMES
de Karim Sayad
Algérie/Qatar/France/Suisse, documentaire, 2017, 78'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 14h00

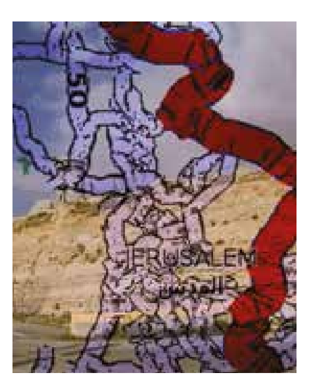
Scénario : Karim Sayad
Image : Patrick Tresch
Son : Clément Maléo
Montage : Naïma Bachiri
Production : Close Up Films

Synopsis :
À travers les témoignages de Habib, 16 ans, et de Samir, 42 ans, on découvre la relation particulière qui unit les hommes aux moutons, choyés tout au long de l'année et entraînés pour faire des combats. Puis vient la fête de l'Aïd, où chacun se voit contraint de sacrifier son animal.

Biographie :
Karim Sayad est né à Lausanne en 1984 d'un père algérien et d'une mère suisse. Il obtient un master en relations internationales avant de se tourner vers la réalisation de films documentaires. Son premier court métrage, *Babor Casanova*, a été projeté en première mondiale à Locarno en 2016. *Des moutons et des hommes* est son premier long métrage.



KARIM SAYAD




EMAD AHMAD

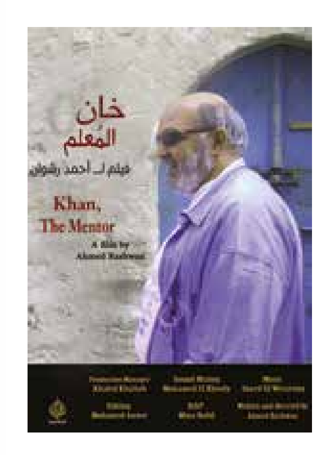

STÉPHANIE ABDALLAH LATTE

INNER MAPPING
de **Emad Ahmad** et **Stéphanie Abdallah Latte**
Palestine/France, documentaire, 2017, 51'
Première parisienne
Jeudi 5 juillet 2018 à 11h

Image : **Faisal Barghouthi**
Son : **Thomas Huguet**
Montage : **Sami Darwish Al-Kurd**
Production : **Studio 5 Audio Visual Production**

Synopsis :
À bord d'une voiture, les réalisateurs nous font explorer les terres de Cisjordanie avec pour guide un GPS palestinien. La cohabitation est difficile en raison du morcellement des terres, tantôt sous contrôle israélien, tantôt sous contrôle palestinien. À travers les témoignages des deux peuples, on découvre combien le dessin de cette carte est absurde.

Biographies :
Originaire de la bande de Gaza, Emad Ahmad est réalisateur et producteur. Il habite de nombreuses années en Cisjordanie où il fonde, à Ramallah, la maison de production Emad Ahmad / Studio 5 Audio Visual Production. Il vit et travaille actuellement au Nigeria et, avant ce premier documentaire, réalise surtout des sujets d'actualité pour la télévision et des films institutionnels.
Historienne et politiste, chercheure au CNRS, Stéphanie Latte Abdallah consacre de nombreux articles et ouvrages à l'histoire politique et sociale du monde arabe. Elle travaille actuellement sur l'incarcération politique des Palestiniens depuis 1967. Préoccupée de longue date par l'élaboration de nouvelles approches à l'intersection de l'art et de la science, elle a contribué à divers projets artistiques et cinématographiques. *Inner Mapping* est son premier film.




AHMED RASHWAN

KHAN, LE MENTOR
de **Ahmed Rashwan**
Égypte, documentaire, 2018, 53'
Première mondiale
Mardi 3 juillet 2018 à 11h

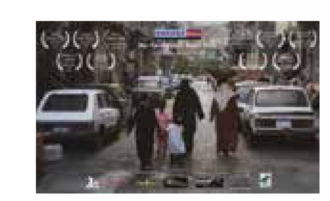
Scénario : **Ahmed Rashwan**
Image : **Mina Nabil**
Son : **Omro Issam**
Montage : **Mohamed Anwar**
Production : **Aljazeera Documentary Channel**

Synopsis :
Mohammed Khan est le chef de file de la génération des années quatre-vingt du cinéma égyptien, qui a eu un grand impact sur la scène artistique et l'histoire du cinéma arabe. Autant par ses films que par sa personnalité unique, il continue de séduire aujourd'hui étudiants et passionnés. Dans ce documentaire, Ahmed Rashwan, qui fut son élève, révèle les détails de son parcours et de sa collaboration avec cette figure emblématique.

Biographie :
Diplômé en 1994 de l'Institut du film du Caire, Ahmed Rashwan est réalisateur, scénariste et producteur. Il travaille à la promotion d'un cinéma indépendant en Égypte, conçu comme un contrepoids à la production de masse des films commerciaux. Il est l'auteur de nombreux courts métrages et documentaires et d'un long métrage, *Basra* (2008). Parmi ses films documentaires : *Né un 25 janvier* (2011), *Copts Island* (2014) et *Voices Behind Walls* (2016).

DOCUMENTAIRE
LONGS MÉTRAGES

NOUS N'AVONS JAMAIS ÉTÉ ENFANTS
de **Mahmood Soliman**
Égypte, documentaire, 2016, 87'
Première parisienne
Lundi 2 juillet 2018 à 11h




MAHMOOD SOLIMAN

Scénario et image : **Mahmood Soliman**
Son : **Ali El Said**
Montage : **Doaa Fadel, Eman Samir**
Production : **January for Arts & Culture Production**

Synopsis :
Ce documentaire retrace sur treize ans l'émouvante histoire de Nadia, une mère de famille égyptienne élevant seule ses quatre enfants. En dépit de la misère dans laquelle elle vit, elle tente d'inculquer des valeurs à ses enfants et de leur donner une bonne éducation. Le Printemps arabe fait renaître en elle une lueur d'espoir, mais les événements chaotiques occasionnent de profondes blessures à la famille.

Biographie :
Né à Menia en Haute-Égypte en 1967, Mahmood Soliman est diplômé de l'Institut supérieur de cinéma du Caire. Il est l'auteur de nouvelles, publiées dans des périodiques et sous forme de recueils, et de plusieurs essais socio-politiques. Il écrit, dirige et produit plusieurs courts métrages documentaires et de fiction avant de réaliser ce premier long métrage documentaire.

PASTORALES ÉLECTRIQUES
de **Ivan Boccara**
Maroc/France, documentaire, 2017, 93'
Samedi 30 juin 2018 à 11h




IVAN BOCCARA

Scénario et image : **Ivan Boccara**
Son : **Ivan Boccara, Félix Blume**
Montage : **Ariane Mellet**
Production : **Les Films comme ça**

Synopsis :
Sur une période de huit ans, le film suit le long processus d'électrification des zones les plus enclavées du Haut-Atlas marocain et témoigne des bouleversements que l'arrivée de la « modernité » engendre au sein du mode de vie pastoral. Un voyage sur le fil, à la rencontre des habitants, de leur humanité et de leur poésie.

Biographie :
Né au Maroc en 1968, Ivan Boccara vit entre la France et le Maroc. Il est l'auteur de courts métrages et de films documentaires, dont *Mout Tania* (1999), Grand-Prix IMA à la Biennale des cinémas arabes à Paris et *Tameksaout* (2005). Il consacre son travail à des personnages forts, aux communautés, aux minorités, aux frontières entre tradition et modernité, tentant dans ses films de capter la relation du sujet à ses conditions de vie et à son environnement. Il est par ailleurs photographe et chef opérateur, notamment pour des artistes contemporains, et vient de créer sa société de production de films à Tanger : Les Films comme ça.






ALBAQER JAFEER

ROOM FOR A MAN
de Anthony Chidiac
Liban, documentaire, 2017, 77'
Première française
Mercredi 4 juillet 2018 à 14h

Scénario, image et montage : **Anthony Chidiac**
Son : **Lama Sawaya**
Production : **c.cam production**

Synopsis :
Dans l'appartement d'une banlieue de Beyrouth où il vit avec sa mère et son chien, Anthony nous livre la reconstruction de son identité à travers celle de sa chambre. Son homosexualité, mal perçue par sa famille conservatrice, fait émerger en lui le désir de fuir, mais sans savoir où…

Biographie :
Né à Beyrouth en 1988, Anthony Chidiac sort diplômé en audiovisuel de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth avec un court métrage de fin d'études, *Kfarhanem's Inn*, qui sera diffusé sur MTV Liban et sur BBC Arabia dans le cadre de l'émission Cinéma alternatif. En 2010, il participe à un programme d'échange entre l'École nationale de cinéma du Danemark et le Screen Institute Beirut. Son documentaire *Equal Men* (33'), réalisé à Copenhague, est le fruit de cet échange. En 2013, il coécrit avec Sélim Mourad et réalise son premier moyen métrage de fiction, *Maman, non, merci*. *Room for a Man* est son premier long métrage.

ANTHONY CHIDIAC

THE BAND
de Albaqer Jafeer
Irak/Liban, documentaire, 2017, 67'
Première française
Mardi 3 juillet 2018 à 14h

Scénario et image : **Albaqer Jafeer**
Son : **Florian Namias, Samuel Mittelman**
Montage : **Deena Charara**
Interprètes : **Hulm Band**
Production : **Screen Institute Beirut, Mad Solutions**

Synopsis :
À Sadr City, en Irak, l'islamisme étend son emprise, remettant la place de la musique en cause. À travers leurs témoignages, nous suivons le quotidien de six jeunes musiciens qui tentent malgré tout de faire vivre leur passion et de prouver qu'il est possible de réconcilier musique et religion.

Biographie :
Albaqer Jafeer étudie en 2009 la réalisation au Centre indépendant du film irakien, puis participe à des ateliers de tournage et se forme, à Badgad, à l'écriture scénaristique, à la direction et à la production. Il réalise les courts métrages documentaires, *Rafat Alam* (Hisser le drapeau) et *Ghorbat Ghajar* (Étranges Gitans) et un film expérimental de 50 mn, *Lens*. *The Band* est son premier long métrage documentaire.

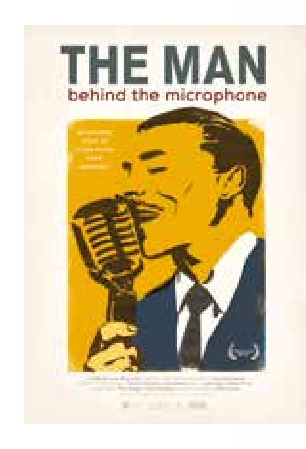
DOCUMENTAIRE
LONGS MÉTRAGES

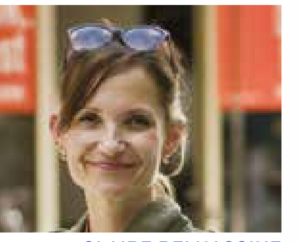
THE MAN BEHIND THE MICROPHONE
de Claire Belhassine
Tunisie/Qatar/Royaume-Uni, documentaire, 2017, 90'
Première française
Vendredi 29 juin 2018 à 11h

Scénario : **Claire Belhassine**
Image : **Patrick Jackson, Jay Odera**
Son : **FLudovic Morin, Tatiana El Dahdah**
Montage : **Joby Gee, Adam Finch**
Production : **Nutopia/Roast Beef**

Synopsis :
Hédi Jouini, le chanteur le plus populaire de l'histoire tunisienne, continue d'inspirer les grands mouvements politiques de son pays. Pourtant, il n'a jamais souhaité révéler sa célébrité à sa famille. Ce documentaire nous propose de revenir sur les mystères de la vie de légende de celui qui fut père d'une nation à défaut d'être père de famille.

Biographie :
Claire Belhassine est réalisatrice, scénariste et productrice. Titulaire d'une licence en art dramatique et cinéma de l'Université de Londres et d'un master en réalisation de la London Film School, elle travaille comme rédactrice et styliste pour *Dazed and Confused Magazine* et *Entertainment News* (groupe Condé Nast), productrice-réalisatrice pour des clients tels que Sony, MTV ou la Deutsche Bank, puis intègre la nouvelle équipe de développement scénaristique de la célèbre série pour ados *Hollyoaks* diffusée sur Channel 4, chaîne pour laquelle elle est aussi lectrice de scripts.




CLAIRE BELHASSINE

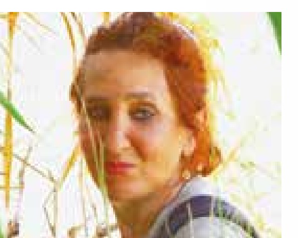
UN LONG ÉTÉ BRÛLANT EN PALESTINE
de Norma Marcos
Palestine/France, documentaire, 2018, 74'
Première parisienne
Samedi 30 juin 2018 à 14h

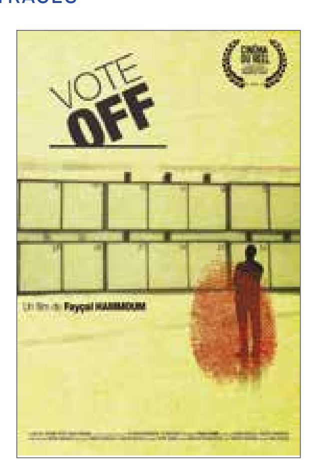
Scénario et image : **Norma Marcos**
Son : **Norma Marcos, Philippe Fabbri, Adam Wolny, Adrien Inglebert**
Montage : **Catherine d'Hoir, Cesar Paes, Theo Carrere**
Production : **Norma Marcos**

Synopsis :
Originaire de Bethléem, la réalisatrice retourne sur les traces de son enfance pour rendre visite à sa mère. À cette occasion, elle nous propose de découvrir comment la vie en Palestine s'est accoutumée à l'occupation. Entre bombardements à l'Ouest et boycott à l'Est, les habitants tentent malgré tout de continuer à construire leur société.

Biographie :
Cinéaste palestinienne de nationalité française, Norma Marcos est journaliste de formation. Après avoir été l'assistante d'Yves Loiseau pour un film sur Yasser Arafat (1989) et coréalisatrice d'un documentaire sur Bethléem (1990), elle réalise en 1994 *L'Espoir voilé*, documentaire sur les femmes palestiniennes. Parmi ses autres documentaires : *En attendant Ben Gourion* (2006), *Fragments d'une Palestine perdue* (2011) et *Wahdon* (Seuls), un court métrage tourné au Liban en 2013.




NORMA MARCOS




FAYÇAL HAMMOUM

VOTE OFF
de Fayçal Hammoum
Algérie, documentaire, 2017, 82'
Mercredi 4 juillet 2018 à 11h00

Scénario : **Fayçal Hammoum**
Image : **Hamza Sahraoui, Fayçal Hammoum**
Son : **Hafidh Moulfi**
Montage : **Fayçal Hammoum, Amin Sidi Boumedienne**
Production : **Thala Films**

Synopsis :
À travers différents témoignages, ce documentaire nous propose de suivre les élections présidentielles algériennes jusqu'aux urnes. Au sein du peuple comme dans les médias, une grande insatisfaction se fait entendre quant à la politique menée dans le pays. Entre propagande et censure, l'aptitude de Abdelaziz Bouteflika à gouverner, ainsi que la transparence des élections, sont remises en cause.

Biographie :
Né en 1981 à Alger, Fayçal Hammoum y grandit avant de se diplômer en droit et en cinéma à Paris. Il retourne en Algérie en 2009 et intègre la société de production Thala Films. *Vote off* est son premier long métrage documentaire, censuré en Algérie, car «comportant des contenus portant atteinte aux symboles de l'État et de sa souveraineté».

COURTS MÉTRAGES DOCUMENTAIRE

CITY SOUL
de **Hicham Lasri**
Maroc (2017) 32'
Première européenne

GAZA BY HER
de **May Odeh**
Palestine (2017) 20'
Première française

GREETINGS FROM ALEPPO
de **Issa Touma, Floor Van der Meulen** et **Thomas Vroege**
Syrie/Pays-Bas (2017) 17'
Première parisienne

MA FENÊTRE
de **Bahaa El Gamal**
Égypte (2016) 16'
Première française

LA NAISSANCE D'UNE IMAGE
de **Firas Khoury**
Palestine (2017) 9'
Première française

SCULPTING IN TIME
de **Youssef Nasser**
Égypte (2017) 26'
Première française

SEULEMENT MA VOIX
de **Myriam Rey**
Syrie/Royaume-Uni (2017) 11'
Première européenne

TRAIN-TRAINS 2 : UNE DÉRIVATION
de **Rania Stephan**
Liban/Allemagne (2017) 30'
Première française

VOIE ORALE
de **Ibrahim Omar Saleh**
Soudan (2018) 15'
Première européenne

WHAT HAPPENS TO A DISPLACED ANT
de **Shirin Abu Shaqra**
Liban/France (2017) 42'
Première française



CITY SOUL de Hicham Lasri
Maroc, documentaire, 2017, 32'
Première européenne
Jeudi 5 juillet 2018 à 11h

Scénario : Hicham Lasri - Image : Mahmoud Younes - Son : Bassem el Khahki
Montage : Manal Amer
Production : Rita El Quessar, Hicham Lasri

Synopsis :
Un jeune garçon parcourt les rues de Casablanca, un miroir à la main, à la recherche de son âme...

Biographie :
Né en 1977 à Casablanca (Maroc), Hicham Lasri fait des études juridiques et économiques avant de devenir réalisateur, scénariste et producteur. Il réalise des publicités et des clips puis des courts métrages et, en 2011, un premier long métrage, *The End*. Il sera suivi de *C'est eux les chiens* (2013), *The Sea Is Behind* (2015), *Starve Your Dog* (2016), *Headband Lullaby* (2017) et *Jahilia* (2018). Il est aussi écrivain et auteur de bandes dessinées.

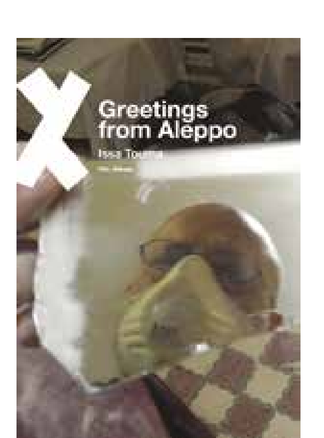


GAZA BY HER de May Odeh
Palestine, documentaire, 2017, 20'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 11h

Scénario : May Odeh, Riham Al Ghazali - Image : Ibrahim Yaghi - Son : Faris Shomali
Montage : Mahmoud Abu Ghalwa, Ammeen Nayfeh
Production : Odeh Films

Synopsis :
Quels sont le quotidien et les rêves de femmes vivant sous le siège à Gaza ? À travers le témoignage de quatre d'entre elles, la réalisatrice tente de percevoir la normalité d'un quotidien dénué de sens.

Biographie :
Réalisatrice et productrice palestinienne formée à l'université norvégienne Lillehammer, May Odeh, à la tête de sa société de production, produit et réalise de nombreux films de fiction et documentaires dont *Diaries* (2011), *The Crossing* (2017) et *Gaza by her* (2017). Elle est l'organisatrice du Red Carpet Film Festival et de Mobile Cinema, un projet consistant à voyager dans les villages de la zone C afin d'y projeter des films pour les familles.



GREETINGS FROM ALEPPO
de Issa Touma, Floor Van der Meulen et Thomas Vroege
Syrie/Pays-Bas, documentaire, 2017, 17'
Première parisienne
Samedi 30 juin 2018 à 14h

Scénario et montage : Thomas Vroege, Floor van der Meulen
Image : Issa Touma
Son : Tom Jansen
Production : Deepfocus Webdocs & Paradox

Synopsis :
Depuis cinq ans, Alep brûle. À travers divers témoignages, on découvre le quotidien de cette ville en ruines où la mort est omniprésente et on comprend avec tristesse comment la vie s'est adaptée à la guerre.

Biographies :
Photographe, curateur d'art et animateur culturel, Issa Touma est né à Alep où il vit et travaille. Créateur en 1992 de la première galerie de photographie au Moyen-Orient puis fondateur du Pont Gallery, il lance en 1997 le Festival international de Photographie d'Alep puis, en 2012, peu après le début de la guerre, Art Camping, un programme de collaboration sous forme d'ateliers.
Née en 1989, Floor van der Meulen sort diplômée (2012) en design audiovisuel de la Willem de Kooning Academy de Rotterdam avec son film de fin d'études *Jij&Ik* (You&I). En 2014, elle réalise *Storming Paradise.*
Né en 1988, Thomas Vroege est diplômé du Sint Joost Acamedy of Arts. Il réalise le court métrage documentaire *The Son & The Stranger et* le documentaire poétique *So Help Me God* (2015).



MA FENÊTRE de Bahaa El Gamal
Égypte, documentaire, 2016, 16'
Première française
Lundi 2 juillet 2018 à 14h

Scénario, image et montage : Bahaa El Gamal - Son : Ahmad Nabil - Décors : Adham Elhelaly
Production : I am a film

Synopsis :
Au Caire, on ne peut distinguer le bruit des feux d'artifices de celui des bombes. Dans cette foule et ce vacarme incessants, certains, privés de toute harmonie, préfèrent émigrer. Mais un jeune homme semble avoir trouvé sa mélodie...

Biographie :
Né en 1990 au Caire (Égypte), Bahaa el Gamal est diplômé de l'Institut Supérieur du Cinéma. En 2013, il réalise son premier court métrage, *Six*. En 2014, il est coordinateur pour le 7e festival international de Tanger puis coordinateur général de la section « Cinema of Tomorrow International Competition » du Festival du Caire. En parallèle, il crée le site internet et réseau social I am a film, première plate-forme de dépôt de films du monde arabe, du Moyen-Orient et d'Afrique. *Ma Fenêtre* est son 2e court métrage.



LA NAISSANCE D'UNE IMAGE de Firas Khoury
Palestine, documentaire, 2017, 9'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 11h

Scénario : Firas Khoury - Image : Nizar Khoury - Son : Mohamed-Ali Chiboub
Montage : Sari Bisharat
Production : Firas Khoury

Synopsis :
Un petit garçon de deux ans demande sans cesse à son père de lui raconter la même histoire : celle d'un monstre qui tyrannise un paisible village. Une manière simplifiée de saisir la réalité complexe de l'oppression...

Biographie :
Né en 1982, Firas Khoury, titulaire d'une licence d'arts du cinéma, est l'auteur de nombreux courts métrages dont *Seven Days in Deir Bulus* (2007) et *Yellow Mums* (2010). En 2013, il réalise un long métrage, *The Flag*. En parallèle, il contribue à la diffusion de films palestiniens et donne des cours d'art cinématographique. Il est membre fondateur du groupe Falastinema, qui organise des ateliers et des projections dans l'ensemble de la Palestine. Il coécrit actuellement le scénario du long métrage *Dear Tarkovsky* avec Hany Abu-Assad.

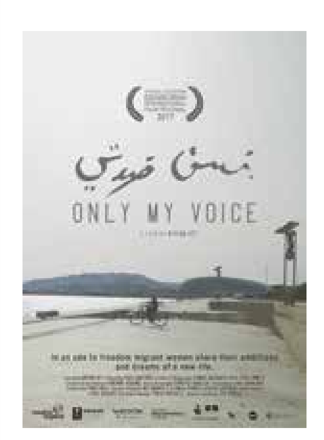


SCULPTING IN TIME de Youssef Nasser
Égypte, documentaire, 2017, 26'
Première française
Mardi 3 juillet 2018 à 11h

Scénario : **Youssef Nasser** - Image : **Amgad Riad, Mohamed Fathalla** - Son : **Shady Mahmoud**
Montage : **Fares Abdel Karim, Youssef Nasser**
Production : **Red Star Films**

Synopsis :
Retour sur le travail de Nagui Shaker, un artiste avant-gardiste égyptien qui nous livre ses sources d'inspiration, ses influences, et détaille les différents supports qui ont accompagné les phases successives de son œuvre.

Biographie :
Youssef Nasser est diplômé de l'Institut supérieur du Cinéma du Caire. Doubleur pour des films Walt Disney puis acteur de théâtre (*The 7 days of human being* et *Aunt Safia and the Monestary* de Nasser Abdelmoniem, *Black Rabbit* d'Essam El Sayed), il travaille ensuite comme assistant-réalisateur sur *The Dove Morning* d'Amir Ramsès, *The Colors of the Seventh Sky* de Saad Hendawy et *The Promise* de Mohamed Yassin. Il réalise ensuite ses courts métrages *Old Sailor, A Way Out, The National Dancing Art and Culture* et *Nagui Shaker.* En parallèle, il monte plus de 2 000 reportages pour le journal de la chaîne télévisée Almasry Alyoum.



SEULEMENT MA VOIX de Myriam Rey
Syrie/Royaume-Uni, documentaire, 2017, 11'
Première européenne
Vendredi 6 juillet 2018 à 11h

Scénario : **Myriam Rey**
Image : **Myriam Rey, Giannis Kasapakis**
Son : **Fabienne Debarre**
Montage : **Alice Powell**
Production : **Banyak Films**

Synopsis :
Quatre femmes syriennes ont dû quitter leur pays à cause de la guerre et se retrouvent aujourd'hui exilées à Athènes. Sur un fond d'images de la ville, elles nous livrent leurs souvenirs, leur nostalgie ainsi que leur espoir de retourner un jour dans leur pays natal.

Biographie :
Myriam Rey est art-thérapeute et cinéaste diplômée de l'University College de Londres. En 2015, elle réalise son premier court métrage, *This Island's mine*, suivi en 2016 d'un deuxième court métrage financé par l'University College pour l'Institut de neurosciences à Londres. Son documentaire *Seulement ma voix* a été sélectionné pour le programme Bridging the Gap au Scottish Documentary Institute, financé par Creative England et produit par Banyak Films.



TRAIN-TRAINS 2 : UNE DÉRIVATION de Rania Stephan
Liban/Allemagne, documentaire, 2017, 30'
Première française
Vendredi 6 juillet 2018 à 11h

Scénario, son et montage : **Rania Stephan** - Image : **Anne de Mo**
Production : **JounFilms (Beyrouth), Haus Der Kultur Der Welt Musuem (Berlin)**

Synopsis :
Sur les traces du chemin de fer qui longeait autrefois les côtes du Liban, de Palestine, de Syrie et de Turquie. Entre la nostalgie de ceux qui l'ont connu et la curiosité de ceux qui en ont seulement entendu parler, la réalisatrice entremêle images d'archives, extraits de films et photographies.

Biographie :
Née à Beyrouth (Liban), Rania Stephan étudie le cinéma à Melbourne en Australie, puis à Paris VIII. Elle réalise de nombreux films dont *Train-Trains 1 : Où est la voie ?* (1999), *Liban/Guerre* (2006), *Dommage, pour Gaza « la terre des oranges tristes »* (2009), *64 Crépuscules* (2013), *Mémoires pour un Privé 1* (2015), *SOULÈVEMENT : en 3 Mouvements* (2017).

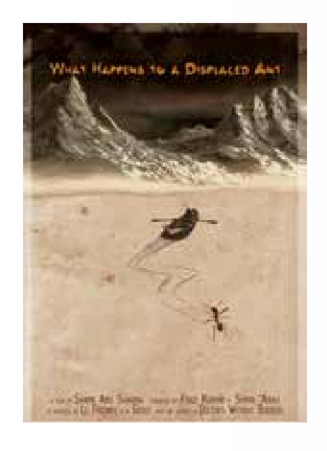


VOIE ORALE de Ibrahim Omar Saleh
Soudan, documentaire, 2018, 15'
Première européenne
Vendredi 29 juin 2018 à 14h00

Scénario : **Ibrahim Omar Saleh** - Image : **Mahmoud Younes** - Son : **Mohamed Al Tawil**
Montage : **Manal Amer**
Production : **Institut Supérieur du Cinéma (Caire)**

Synopsis :
Des victimes de la drogue qui ont eu la chance de s'en sortir témoignent. Un retour sur l'enfer de cette addiction et sur le bonheur qui suit leur rémission.

Biographie :
Ibrahim Omar Saleh étudie la réalisation à l'Institut supérieur du Cinéma au Caire. Il réalise un court métrage, *Nassi, une jeune fille ordinaire* (2015), avant *Voie orale,* ainsi que plusieurs films pour des chaînes télévisées.



WHAT HAPPENS TO A DISPLACED ANT de Shirin Abu Shaqra
Liban/France, documentaire, 2017, 42'
Première française
Jeudi 5 juillet 2018 à 14h00

Scénario et image : **Shirin Abu Shaqra** - Son : **Rana Eid** - Montage : **Fouad Elkhoury**
Interprètes : **Shirin Abu Shaqra, Fouad Elkhoury, Line Lootens**
Production : **Le Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains, Godot Production**

Synopsis :
Elle est infirmière dans l'humanitaire, en mission pour sauver des réfugiés en Méditerranée. Lui reste à terre pour son travail. À travers une relation épistolaire, leur amour continue de s'épanouir. Entre réalité et fiction, ce documentaire mêle avec délicatesse l'histoire des réfugiés à cette histoire d'amour.

Biographie :
Née en 1978 au Qatar, Shirin Abu Shaqra vit et travaille entre Paris et Beyrouth. Diplômée du Fresnoy, Studio des Arts contemporains, elle travaille comme chercheuse avant de se lancer dans une carrière artistique. Elle réalise *Baramil Sabra* (2007), *Walking Distance* (2008) et *Un instant mon glamour* (2009).

HOMMAGES

JEAN CHAMOUN

Jean Chamoun est un cinéaste libanais. Originaire de la plaine de la Bekaa, son rapport à la terre ainsi que son amour pour le Sud-Liban transparaissent dans l'ensemble de son œuvre. Diplômé des Beaux-Arts de l'Université libanaise, Jean Chamoun, après un séjour à Paris où il prend part à la révolte de Mai 1968, débute sa carrière au théâtre, lieu d'expression par excellence, dans le Liban des années 1970, pour affirmer ses convictions révolutionnaires. Puis il crée avec Ziad Rahbani l'émission radio *On est toujours en vie… Dieu Merci*, diffusée sur Radio Liban. Il entame par la suite son travail cinématographique, dont l'objet principal devient très vite les camps palestiniens et la souffrance de leur peuple. Il partage avec sa femme Mai Masri une vision engagée du cinéma qui les pousse à travailler longtemps ensemble. L'intégralité de ses films s'articule autour du travail de mémoire et constitue ainsi une succession de ponts reliant le passé, le présent et le futur.

L'OMBRE DE LA VILLE
de Jean Chamoun
Liban, fiction, 2000, 95'
Samedi 30 juin 2018 à 21h

Scénario : Jean Chamoun
Image : Youssef Sahraoui
Montage : Hussein Younis
Son : P. de Jésus, T. Pietrucci
Musique : O. Bashir
Interprètes : Majd Machmouchi, Ammar Chalak, Christine Choueiri, Ahmed Azzein, Rami Bayram, Sarah Mrad, Ahmed Itani
Production : Nour Productions (Beyrouth)

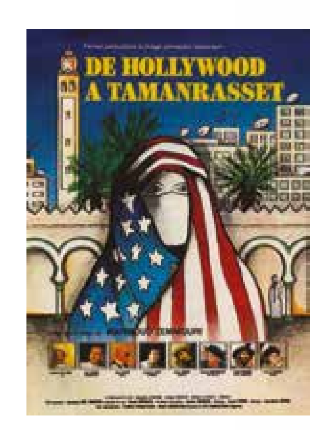
Synopsis :
Rami, 12 ans, est obligé de quitter le Sud-Liban pour échapper à une violence croissante. À Beyrouth, il ne peut plus aller à l'école et travaille dans un café où il trouve du réconfort. Mais c'est le début de la guerre civile et un de ses amis, musicien, est assassiné au café. Sa meilleure amie, Yasmine, quitte le quartier. Quinze ans plus tard, Rami assiste à l'enlèvement de son père sur la ligne de front. Il rejoint la milice pour le retrouver et rencontre Siham, mère d'une petite fille et déterminée à retrouver son mari disparu…

Sur invitation à demander à lombredelaville@imarabe.org
Dans la limite des places disponibles

MAHMOUD ZEMMOURI



Acteur, réalisateur et scénariste algérien, Mahmoud Zemmouri est diplômé de l'ENS Louis-Lumière et de l'IDHEC de Paris. Il débute sa carrière comme assistant réalisateur sur deux films tournés en France par Ali Ghalem. Principalement connu pour avoir interprété Rachid dans le césarisé *Tchao Pantin* de Claude Berri (1983) et Omar dans *La Smala* de Jean-Loup Hubert (1984), il se lance dans la réalisation avec un premier court métrage, *La Brèche* (1976). Son œuvre, qui emprunte beaucoup au cinéma néoréaliste italien, aborde de graves problématiques de la société algérienne sur le ton de la dérision. Son long métrage *Prends dix mille balles et casse-toi* (1987) l'engage notamment dans une vision critique et humoristique de la société. En 1991, il s'en prend aux religieux avec *De Hollywood à Tamanrasset*. Sur l'une ou l'autre rive de la Méditerranée, le cinéaste conserve son regard iconoclaste ; en témoigne son long métrage *Beur, blanc, rouge* (2006).



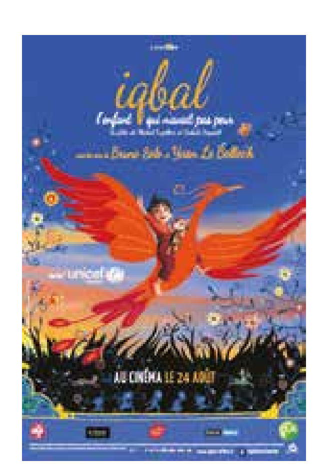
DE HOLLYWOOD À TAMANRASSET
de Mahmoud Zemmouri
Algérie/France, fiction, 1990, 95'
Dimanche 1er juillet 2018 à 21h

Scénario : Mahmoud Zemmouri
Image : Mustapha Belmihoub
Son : Rachid Bouafia
Montage : Youcef Tobni
Musique : Jean-Marie Sénia
Interprètes : Mustapha El Anka, Mostéfa Stiti, Larbi Zekkal, Driss Jahoui, Arezki Nebti, Ouardia Hamtouche et Ahmed Mazouz.
Production : Zennec Productions, Image Connection, BFK (Alger)

Synopsis :
Dans une bourgade à la périphérie d'Alger la blanche, les habitants insatisfaits de leur vie se prennent pour les héros de leurs feuilletons télévisés favoris. C'est ainsi que JR, Sue Ellen, Rambo, Colombo, Kojak, etc., prennent possession des corps et des esprits d'un petit monde de somnambules qui se lancent à la poursuite du crime en une cascade de péripéties.

Sur invitation à demander à hollywoodtamanrasset@imarabe.org,
Dans la limite des places disponibles

SÉANCE JEUNE PUBLIC



IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR
de Michel Fuzellier et Babak Payami
France, animation, 2016, 80'
Dimanche 1er juillet 2018 à 11h

Scénario : Paolo Bonaldi, Michel Fuzellier, Lara Fremder
Création des personnages : Michel Fuzellier, Chiara Molinari, Valeria Petrone
Création des décors : Guido Cesana, Marco Martis, Michel Fuzellier
Musique : Patrizio Fariselli
Musique thème du film francophone : LSX (groupe) (Chanson Sans hasard)
Production : Gertie Productions (Italie), 2d3D Animations, Montparnasse Productions

Synopsis :
Iqbal est un petit garçon espiègle qui passe son temps entre les jeux avec ses copains, son adorable petite chèvre et ses superbes dessins. Un jour, tout va changer… Son frère tombe gravement malade et il lui faut des médicaments coûteux, trop coûteux. Croyant bien faire, Iqbal attend la nuit pour s'éclipser vers la ville. Pour aider sa mère et soigner son frère, il n'a d'autre solution que de vendre sa chèvre, le cœur serré… Mais rien ne se passe comme prévu !

MICHEL FUZELLIER

Biographies :
Le Franco-Italien Michel Fuzellier est illustrateur et réalisateur de cinéma d'animation. En 1963, il part s'installer à Milan où il débute une carrière d'animateur au studio Cartoons Film avant de fonder le studio Paul Casalini & Co. De 1968 à 1974, il collabore à la RAI comme caricaturiste et crée avec des amis le Studio Ink, un groupe d'artistes très recherchés à l'époque pour leurs illustrations, couvertures, caricatures et films publicitaires. À la fin des années 1970, il décide de se consacrer à l'animation et fonde avec Walter Cavazzuti l'agence de publicité Quick Sand Productions. Il se consacre par la suite au cinéma et travaille pendant de longues années comme directeur artistique et décorateur en collaboration avec Enzo D'Alò. En parallèle, il se consacre à l'enseignement. En 2004, il crée le Studio Fuzellier et travaille comme illustrateur de livres pour enfants pour différentes maisons d'édition.


BABAK PAYAMI

Diplômé de l'Université de cinéma de Toronto, Babak Payami signe deux documentaires et un court métrage, *Vernissage*, puis retourne dans son Iran natal après vingt ans d'absence. Il y produit et réalise en 1998 son premier long métrage, *Un jour de plus*. En 2001, il réalise *Bulletin secret*. En 2003, il parvient à présenter *Silence between two thoughts* après s'être vu confisquer les négatifs du film par les autorités iraniennes. Depuis, il s'est attaché à tourner hors d'Iran. En 2006, il recrée la société Payam Films Inc. à Toronto et travaille depuis sur divers projets. En parallèle, il enseigne et organise des ateliers en Italie et en Amérique du Nord.

Entrée libre dans la limite des places disponibles

REGARD SUR LE CINÉMA SAOUDIEN

EN COLLABORATION AVEC L'ASSOCIATION NOON ART

L'Institut du monde arabe présente une sélection de courts métrages pour mettre en lumière le nouvel essor du cinéma saoudien, en termes de formation, de production et de diffusion.

300 KM
de Mohammed Alholayyil
fiction, 2016, 24'

A BLINK OF AN EYE
de Fatima Al-Banawi
essai, 2018, 7'32

ALQATT
de Faisal Al Otaibi
documentaire, 2016, 12'33

ATOOR
de Hussain Almotlaq
fiction, 2017, 19'19

BASTA
de Hind Al Fahhad
fiction, 2016, 15'

I CAN'T KISS MYSELF
de Ali Alsumayin
fiction, 2016, 30'

THE BLISS OF BEING NO ONE
de Bader Alhomoud
fiction, 2016, 26'

THE DARKNESS IS A COLOR
de Mujtaba Saeed
fiction, 2016, 23'

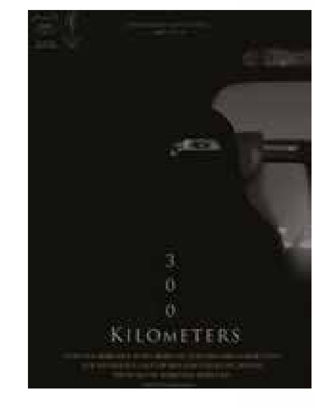
THE WEDDING DRESS
de Mohammed Salman
fiction, 2016, 25'

WAKE ME UP
de Reem Sameer Al-Bayyat
fiction, 2016, 24'

WASATI
de Ali Alkalthami
fiction, 2016, 33'36

ZAINA'S CAKE
de Nada AlMojadedi
fiction, 2016, 17'10

300 KM de Mohammed Alholayyil
Arabie saoudite, fiction, 2016, 24'
Dimanche 1er juillet 2018 à 16h30



Scénario : **Norah Almowald, Mohammed Alhulayyil** - Image : **Ali Alshafiey**
Son : **Shaaheen Alhswai** - Montage : **Yacop Almarzooq** -Interprètes : **Khaled Saqer, Zara Albaloshi, Ibrahim Alhajjaj, Elyas Alhashem, Ali Saadi, Najey alrezq, Taiseer Albreman, Shahad, Sadiq alahmad**

Production : **Mohammed Alhulayyil, Qassem Alshafiey**

Synopsis :
Fuyant une société conservatrice, une dame et son enfant entreprennent un voyage de 300 km à bord d'une petite voiture en compagnie d'un inconnu.

Biographie :
Né en 1997, Mohammed Alholayyil a déjà participé à de nombreux festivals et remporté de nombreuses récompenses, dont celle du meilleur court métrage au festival de Beirut et le prix spécial du jury au festival de Dubaï.

A BLINK OF AN EYE de *Fatima Al-Banawi*
Arabie saoudite, essai, 2018, 7'32
Vendredi 29 juin 2018 à 16h30



Scénario, costumes : **Fatima Al-Banawi** - Image : **Moath Al-Thahery**
Montage et son : **Ali Al-Sumayin** - Interprète : **Fatima Al-Banawi**

Production : **Fatima Al-Banawi**

Synopsis :
La réalisatrice se met dans la peau de cinq personnes ayant partagé leur histoire anonymement pour son projet *The Other Story Project*. En incarnant leurs personnages, elle les rend uniques le temps d'un instant.

Biographie :
Artiste saoudienne socialement engagée, Fatima Al-Banawi est titulaire d'une licence de Counseling Psychology de l'Université Effat de Jeddah et d'un master en études théologiques de Harvard. En 2010, elle crée un théâtre communautaire et met en scène une de ses pièces à Harvard en 2014. En 2015, elle crée *The Other Story Project,* qui a inspiré le film. En 2016, elle interprète le rôle principal de *Barakah Meets Barakah.*

ALQATT de Faisal Al Otaibi
Arabie saoudite, documentaire, 2016, 12'33
Dimanche 1er juillet 2018 à 16h30



Scénario : **Manaa Dawas** - Image : **Sajid Behlim** - Son : **Afaque Abo Baker**
Montage : **Mohand Akoor** - Musique : **Patrick Puszko**

Production : **Studio Myrkott**

Synopsis :
Retour sur les traces d'une tradition artistique ancestrale, Al-Qatt, popularisée par la suite dans le sud de l'Arabie saoudite.

Biographie :
Faisal Al Otaibi, réalisateur spécialisé dans les documentaires, est l'auteur de *Grand Mariage,* qui a remporté de nombreuses récompenses.

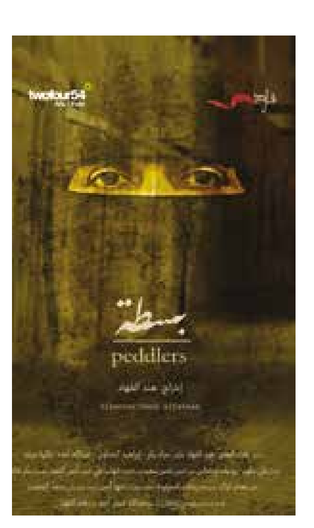


ATOOR de Hussain Almotlaq
Arabie saoudite, fiction, 2017, 19'19
Dimanche 1er juillet 2018 à 16h30

Scénario : **Hussain Almutlaq, Yacoub Almarzoq, Hussain Alyaha** - Image : **Ali Alshafie**
Son : **Adnan Almonasif** - Montage : **Hussein Almutlaq** - Musique : **Mohamad Alhamed**
Interprètes : **Abdallah Alfehaid, Hussain Alhaya, Abdallah Alterky, Ali Alshihabe**
Production : **Close Media**

Synopsis :
Atoor est un jeune homme d'une vingtaine d'années qui n'apprécie pas son prénom. Qu'est-ce qui se passe dans sa tête ? C'est ce que ce film nous propose de comprendre.

Biographie :
Hussain Almotlaq fait des études d'informatique avant de travailler comme monteur vidéo dans les médias audiovisuels pour l'éducation à Al-Ahsa. Il est l'auteur et le réalisateur de nombreux courts métrages, dont *Bus 321*.



BASTA de Hind Al Fahhad
Arabie saoudite, fiction, 2016, 15'
Samedi 30 juin 2018 à 16h30

Scénario : **Hanna Alomair, Hind Al Fahhad** - Image : **Hasan Saeed** - Son : **Anas Alsaid**
Montage : **Ali Salloum, Yousef Boukhamas** - Musique : **Bakir Falatta**
Interprètes : **Sanna Bakir, Ibrahim Al Hassawi, Ahmed Abdullah, Galiah Murshid,**
Production : **Faradees Artistic Production**

Synopsis :
Dans un souk traditionnel, une femme cherche désespérément à se faire une place pour gagner sa vie. Mais de nombreux obstacles viennent entraver son quotidien.

Biographie :
Hend Al Fahhad est cinéaste, photographe et artiste visuelle. En 2015, elle réalise *Peddlers*.



I CAN'T KISS MYSELF de Ali Alsumayin
Arabie saoudite, fiction, 2016, 30'
Dimanche 1er juillet 2018 à 16h30

Texte original : **Khalid Alyaha** - Adaptation : **Ali Alsumayin** - Image : **Taimour Taimour**
Son : **Ahmad Marsa** - Montage : **Ehab Gouhar** - Décors : **Islam Albana**
Interprètes : **Abdallah Alfehaid, Hussain Alhaya, Abdallah Alterky, Ali Alshihabe**
Production : **Ahmed Mousa**

Synopsis :
Un homme habitué à la célébrité et aux éloges du public fait un jour une rencontre, grâce à laquelle il se remet en question et comprend ce qui compte réellement pour lui.

Biographie :
Ali Alsumayin débute sa carrière dans des agences de publicité avant de rejoindre la Middle East Broadcasting Corporation Group (MBC) en tant que concepteur de contenu télévisuel. *I Can't Kiss Myself* est son premier film en tant que réalisateur.



THE BLISS OF BEING NO ONE de Bader Alhomoud
Arabie saoudite, fiction, 2016, 26'
Vendredi 29 juin 2018 à 16h30

Scénario et montage : **Bader Alhomoud** - Image : **Abdullah Alsheridah** - Son : **Nasser Alyami**
Interprètes : **Ibrahim Al Hasawi, Meshal Almutairi, Mohammad Almulla, Abo Abdulrahman**
Production : **B Films**

Synopsis :
La rencontre improbable entre un jeune homme orphelin et un vieil homme borgne.

Biographie :
Bader Alhomoud fait des études de décoration d'intérieur, dont l'on retrouve largement l'influence dans ses films à travers des décors et un imaginaire très réfléchis. Il est l'auteur de films connus pour soulever la controverse et influer sur l'opinion publique, comme l'a notamment fait son film *Monopoly* au sujet du logement dans le pays.



THE DARKNESS IS A COLOR de Mujtaba Saeed
Arabie saoudite, fiction, 2016, 23'
Vendredi 29 juin 2018 à 16h30

Scénario : **Mujtaba Saeed, Lara Witossek** - Image : **Adrian Langenbach** - Son : **Max Lange**
Montage : **Gürcan Cansever** - Interprètes : **Adolfo Assor, Liane Düsterhöft**
Production : **Marco Grönwoldt, Gabriel Rühle**

Synopsis :
Horst est un chasseur qui lutte tant bien que mal contre son âge. Alors qu'un de ses chiens disparaît un jour dans la forêt, il part à sa recherche et se perd dans les bois ténébreux qui lui sont pourtant si familiers. Dénué de tout repère, il tente de retrouver son chemin à travers la pénombre.

Biographie :
Né en 1987 à Dammam, Mujtaba Saeed poursuit actuellement ses études en Allemagne. Acteur de théâtre, il a également travaillé pour le Festival du film arabe de Berlin. En 2011, il réalise *The Blind Dream* (2011).

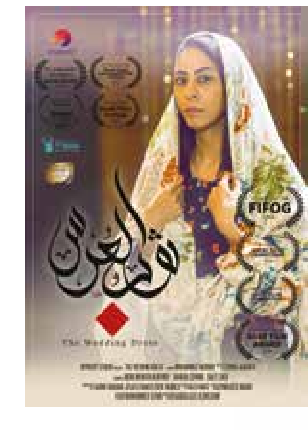


THE WEDDING DRESS de Mohammed Salman
Arabie saoudite, fiction, 2016, 25'
Vendredi 29 juin 2018 à 16h30

Scénario : **Zainab Alnaser** - Image : **Chaker Ben Yahmed** - Montage : **Saleh Nass**
Décors : **Islam Albana** - Costumes : **Sumaia Bokamseen**
Interprètes : **Abdulmohsen Alnemer, Sally Zack, Fatimah Al-Buainain**
Production : **Fahmi Farahat, Mohamed Salman**

Synopsis :
L'histoire d'une femme passionnée par la couture et la confection de robes de mariage. Selon une légende, coudre sa propre robe de mariage mènerait à une mort assurée ; sa fille tente de la persuader qu'il ne s'agit là que d'une simple superstition.

Biographie :
Diplômé des Beaux-Arts de la KSU de Riyadh, Mohammed Salman est un artiste aux multiples facettes, qui s'adonne également à la photographie, au design, à la composition musicale et à la guitare. En 2015, il réalise *Cart*, histoire d'une famille démunie, et un an plus tard, *Yellow*, qui retrace le conflit entre le passé et le présent, ainsi qu'entre les taxis jaunes et les taxis blancs.





WAKE ME UP de Reem Sameer Al-Bayyat
Arabie saoudite, fiction, 2016, 24'
Samedi 30 juin 2018 à 16h30

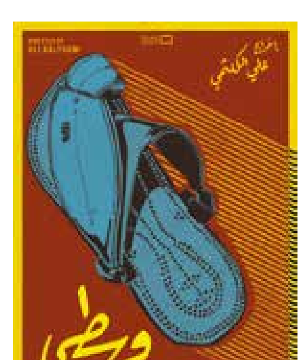
Scénario : **Reem Al-Bayyat** - Image : **Ali Alshafaie** - Montage : **Mohammad Alfaraj**
Interprètes : **Ibrahim Al-Hasawi, Samar Al Bayat, Ahd Kamel**

Production : **Ahmed Alshayeb**

Synopsis :
Salam est en pleine crise de la quarantaine. Alors qu'elle souhaite renouer avec son ancienne passion pour l'art, elle se sent jugée par la société et rongée par un sentiment de culpabilité.

Biographie :
Réalisatrice, photographe, graphiste et créatrice textile, Reem Sameer Al-Bayyat travaille en 2012 pour le Saudi-Korean Youth Forum et le Endless India : Saudi-Indian Youth Forum, forums d'échanges inter-étudiants. Elle réalise la même année les courts métrages *Doll* et *Shadows*, projetés dans de nombreux festivals internationaux.





WASATI de Ali Alkalthami
Arabie saoudite, fiction, 2016, 33'36
Samedi 30 juin 2018 à 16h30

Scénario : **Moayad Alnefaie, Nawaf Alshubaili, Ali Kalthami** - Image : **Amr Ammari**
Montage : **Turki Al Mohsen** - Musique : **Sami Matar Moghazi** - Décors : **Mohamad Alkndy**
Interprètes : **Moayad Alnefaie, Mohammed Alhamdan, Mansour Alnasser**
Production : **Mississippi Ibrahim**

Synopsis :
Inspiré de faits réels, l'histoire d'une attaque terroriste qui s'est déroulée dans un théâtre à Riyadh lors de la représentation de la pièce *Wasati bela Wastiah.* Le film offre un point de vue original et nouveau sur cet événement tragique qui a marqué la société saoudienne.

Biographie :
Ali Alkalthami est réalisateur, producteur, scénariste et acteur. Cofondateur de C3 Films et Telfaz 11, il est l'un des leaders de la vague des nouveaux médias. Son œuvre est centrée autour des problématiques socio-culturelles et religieuses rencontrées dans les pays du Golfe et au Moyen-Orient.

ZAINA'S CAKE de Nada AlMojadedi
Arabie saoudite, fiction, 2016, 17'10
Samedi 30 juin 2018 à 16h30

Scénario : **Nada AlMojadedi** - Image : **Tigran Glasscore** - Son: **Roana Wullinger**
Montage : **Habib Semaan**
Interprètes : **Sara Taibah, Abdulelah AlQuarshi, Yaser Hammad, Afaf Bin Fan**
Production : **Nada AlMojadedi**

Synopsis :
Zaina adore faire des pâtisseries pour les vendre, si bien qu'elle en a fait son activité principale. Voilà qui la met rapidement face à un dilemme l'obligeant à choisir entre son père et un jeune homme qu'elle vient de rencontrer.

Biographie :
Nada AlMojadedi se découvre sur le tard une passion pour les arts. Elle change alors de parcours pour rejoindre le monde du théâtre et du cinéma qui exercent, selon elle, une grande influence sur l'évolution de la société et de l'humanité.

REPRISE DES FILMS EN SALLE

CINÉMA MJC-THÉÂTRE
DE COLOMBES

Mercredi 4 juillet à 20h
Jusqu'à la fin des temps
de Yasmine Chouikh
Avant-première
En présence de la réalisatrice

Jeudi 5 juillet à 20h
Mon tissu préféré de Gaya Jiji
Avant-première

Vendredi 6 juillet à 20h
The Band de Albaqer Jafeer
Avant-première
En présence de la réalisatrice

Samedi 7 juillet à 20h
Sofia de Meryem Benm'Barek
Avant-première

CINÉMA LE STUDIO
Mercredi 4 juillet à 20h
Mon tissu préféré de Gaya Jiji
Avant-première

FESTIVAL DU FILM ARABE
DE FAMECK – VAL DE FENSCH
Mercredi 4 juillet à 19h15
Iqbal, l'enfant qui n'avait pas peur
de Michel Fuzellier
et Babak Payami
Séance gratuite

TROPHÉE

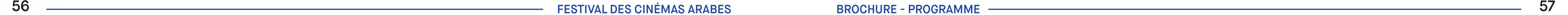
BASTIAN OGEL



Il obtient un BTS design de l'école de Condé de Paris. Il intègre ensuite l'EnsAD dans le secteur design. Pendant ses quatre années à l'EnsAD, il a pu développer une approche personnelle du design liée au dessin. Par ailleurs, dans le cadre d'Erasmus, il a passé six mois à l'Académie royale des Beaux-Arts de Bruxelles (Arba-Esa) pour pratiquer le dessin et perfectionner son approche singulière du design.

Ce trophée a été réalisé avec la complicité de Christophe Bigot et Patrick Blot de l'EnsAD.





RENCONTRES

RÉSIDENCES ET ATELIERS D'ÉCRITURE EN FRANCE ET DANS LE MONDE ARABE

30 juin 2018 à 9h30
Salle du Haut-Conseil (niveau 9)
Entrée libre dans la limite des places disponibles

Accessibles aux porteurs de projets de court et long métrage, documentaire et fiction, les résidences et ateliers de développement de scénario permettent un accompagnement à l'écriture et une mise en réseau précieuse pour les cinéastes.

L'objectif de cette journée est de mettre en valeur et de faire connaître aux cinéastes des deux rives de la Méditerranée plusieurs dispositifs d'accompagnement à l'écriture de scénario, francophones et anglophones. Car le scénario reste la clé de voûte du renouveau du cinéma dans le monde arabe.

Les rencontres se déroulent en deux parties : une présentation des résidences par les responsables des structures, suivie de témoignages de cinéastes et producteurs ayant bénéficié de l'accompagnement de ces dispositifs. À la fin de chaque discussion,
le public est convié à un échange avec les intervenants.

La matinée sera consacrée aux résidences et ateliers basés en France et l'après-midi aux dispositifs proposés dans le monde arabe, ainsi qu'une résidence basée aux
États-Unis.

I - Résidences basées en France
Céci – Moulin D'Andé, Lila Grafin, responsable du cinéma
Groupe Ouest, Bénédicte Mellac, responsable formation et développement
La Ruche Gindou, Sébastien Lasserre, codirecteur
Résidence de l'Usage du Monde, Anne Devauchelle, présidente

II - Résidences basées dans le monde arabe et aux États-Unis
Méditalents (Maghreb), Didier Boujard, directeur
Cinephilia productions (Etats-Unis), Darine Hotait, fondatrice
Fondation Liban Cinéma (Liban), Myriam El Hajj, directrice artistique
Films Femmes Francophones Méditerranée (Liban), Ghina Daou, représentante à Paris
Fidadoc, la Ruche Documentaire (Maroc), Hicham Falah, délégué général
Rawi Screenwriters Lab (Jordanie), Areeb Zuaiter, regional training manager, The Royal Commission

III - Témoignages de cinéastes et professionnels :
Leyla Bouzid, réalisatrice (Tunisie, France), écriture de son deuxième long métrage au Groupe Ouest
Shirin Abu Shaqra, réalisatrice (Liban), projet de long métrage, Cinémed, Moulin D'Andé
Amer Al Barzawi, réalisateur (Syrie), court métrage d'animation, résidence d'artistes réfugiés en France, programme Nora, ccr-europe.org, réseau européen des centres culturels en France
Christophe Nassif, réalisateur (Liban), Rawi Film Lab et atelier de réécriture de la Fondation Liban cinéma
Dorothée Myriam Kellou, réalisatrice (France, Algérie), La Ruche documentaire, Cinéma du Réel Rough Cuts, Dox Box Leipzig
Hanna Atallah, cinéaste et producteur, directeur artistique Film Lab Palestine, mise en réseau de cinéastes palestiniens

L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE PALESTINIENNE DE 1948 À 2018

Dimanche 1er juillet 2018 à 11h00
Salle du Haut-Conseil (niveau 9)
Entrée libre dans la limite des places disponibles

À l'occasion du 70e anniversaire de la Nakba (la Catastrophe), une rencontre organisée autour de l'Industrie cinématographique palestinienne, en collaboration avec le Festival indépendant de Haïfa et FilmLab Palestine.

Cette rencontre portera sur les conditions de production et de tournage de films en Palestine avec comme sujets principaux :
- une présentation de l'histoire du cinéma palestinien et de son évolution dans le monde arabe de 1948 à nos jours
- la recherche de financement des réalisateurs palestiniens et les problèmes qu'ils rencontrent
- le contexte politique en Palestine et ses conséquences sur l'art et la culture.

Rencontre suivie à 14h d'une projection de cinq courts métrages palestiniens.
Auditorium (niveau –2)

ATELIERS

ÉCRITURE DE SCÉNARIOS COURT MÉTRAGE

27 juin – 6 juillet 2018

En collaboration avec Cinephilia Screenwriting Shorts Lab

Conçu pour aider les cinéastes à développer leur esprit critique et leurs compétences techniques et narratives, ce programme se déroule sur dix jours dans différentes villes du monde en partenariat avec des festivals (Med Film Festival à Rome, Arab Film Festival à Rotterdam..), des institutions et des organisations culturelles au Moyen-Orient.

L'atelier vise à fournir une plate-forme culturelle où les cinéastes échangent leurs histoires personnelles dans un contexte universel. Il est ouvert à 6 réalisateurs (dont 3 du pays d'accueil et 3 de la région MENA) qui développent un scénario de court métrage. La sélection sera basée sur l'originalité du projet soumis et sa capacité à dépasser les frontières du conventionnel.

Au cours de ce laboratoire intensif, les cinéastes développent leurs projets avec l'aide du coach dans un environnement constructif et collectif. Le dernier jour, les scénarios sont lus par un groupe d'acteurs devant un jury, qui récompense un scénario. Un trophée sera remis au lauréat pendant la cérémonie de remise des prix.

LE JURY :

DIDIER BOUJARD

Producteur et coordinateur général/Méditalents, France

Diplômé de l'Université Panthéon Assas et de l'École nationale de la magistrature, Didier Boujard débute sa carrière au Centre national du Cinéma avait d'intégrer l'équipe cinéma de Canal+ où il crée *Canal+ écriture* et codéveloppe *eQuinoxe*. Il produit divers longs métrages dont *La Confusion des genres* de Ilan Duran Cohen (2000), *Le Ventre de Juliette* de Martin Provost (2003) et *Toutes les filles sont folles* de Pascale Pouzadoux (2003). De 2006 à 2009, il est délégué général chez Émergence, l'Université d'État internationale du Cinéma qui organise des ateliers de réalisation. Il crée en 2013 le Lab Méditalents, dédié à l'accompagnement de cinéastes méditerranéens lors de l'écriture de leurs premier et deuxième longs métrages. Il organise depuis des sessions d'écriture qui accueillent des réalisateurs arabes et européens.

SYLVIE GRANOTIER

Écrivaine, scénariste et actrice, France



Après avoir obtenu une licence en lettres, Sylvie Granotier s'adonne au mannequinat avant de se lancer dans le cinéma avec la double casquette de scénariste et d'actrice. En 1982, elle signe la traduction de *Énorme changement de dernière minute* de Grace Paley. En 1989, elle publie chez Régine Deforges un premier roman, *Courrier posthume*, qui sera suivi de douze romans policiers et d'un livre d'entretiens avec des sans-papiers. Elle travaille actuellement à l'adaptation d'un roman de Charles Dickens pour France Culture et écrit en parallèle un nouveau roman, *Parole de Mort*. Elle apparaît en tant qu'actrice dans la série télévisée *Apparences*.

RIMA SAMMAN

Auteure et réalisatrice, Liban



Une fois diplômée de la faculté de médecine Pierre et Marie Curie (Paris), Rima Samman entame une thèse de sociolinguistique arabe qu'elle interrompt pour se lancer dans le cinéma, travaillant sur des films d'auteur avant d'écrire et réaliser ses propres films ; la plupart sont sélectionnés et primés dans des festivals et diffusés sur France 3 et Arte. En 2009, elle fonde la société de production Filigranes Films et se tourne vers le cinéma expérimental. Elle est également lectrice de scénarios et membre des comités de sélection de l'Arab Film Awards et de l'ACID-Cannes (2014 et 2016). En parallèle, elle enseigne à l'INALCO et est coach en arabe pour de grands acteurs. Elle travaille actuellement sur deux longs métrages : *Dans le cœur une hirondelle* et *Tout sur mon père*.

TALENTS EN COURT / DE L'ÉCRIT À L'ÉCRAN

En collaboration avec le CNC

Mercredi 4 juillet 2018

À travers une étude de cas, il s'agit de proposer aux participants une matière à réflexion sur le processus de création et de production d'un court métrage de fiction, *Les Serviteurs*, de Marwan Khneisser.

1. simulation de comité de lecture
2. projection du film
3. retour d'expérience de l'auteur

Ouvert à des débutants âgés de 16 à 35 ans désireux de faire un film et/ou porteurs d'un premier projet de court métrage fiction, l'atelier sera animé par Morad Kertobi, chef du Département court métrage au CNC, en présence du producteur et du réalisateur du court métrage *Les Serviteurs*.



RÈGLEMENT

Préambule
Le Festival des cinémas arabes à Paris tient sa première session du 28 juin au 8 juillet 2018 dans les locaux de son organisateur, l'Institut du monde arabe, fondation de droit français reconnue d'utilité publique. Manifestation compétitive, elle a pour but de favoriser la connaissance et la diffusion des œuvres cinématographiques de l'ensemble du monde arabe, ainsi que les œuvres des cinéastes arabes de par le monde.

Article 1
Le Festival des cinémas arabes à Paris est organisé par l'Institut du monde arabe avec le concours d'organismes publics et privés.

Article 2
2.1. Le Festival est ouvert aux films de fiction et aux documentaires. Il se compose de quatre sections :
- Une section compétitive pour les longs, moyens et courts métrages, fictions et documentaires d'auteur.
- Une section thématique.
- Des séances spéciales.
- Des hommages.

2.2. La date de production des films participant au Festival, en dehors de la section rétrospective et des hommages, ne doit pas être antérieure au 1er juin 2016.

Article 3
3.1. Pour participer à la section compétitive, les films produits ou coproduits par des pays arabes ou des pays étrangers doivent être réalisés par des cinéastes d'origine arabe.
3.2. Ne peuvent participer à la section compétitive les films ayant bénéficié d'une sortie commerciale en France (salles et télévisions) avant la date du Festival.

Article 4
Les films présentés seront choisis sous la responsabilité du Délégué Général du Festival.

Article 5
Tous les films présentés au Festival doivent être en version originale sous-titrée français. Les films en version originale française doivent être sous-titrés en anglais.

Article 6
Deux jurys (fiction et documentaire) composés de personnalités arabes et internationales décernent les prix du Festival, ainsi que les autres prix confiés au Festival par ses partenaires exceptionnels ou réguliers.

Article 7
7.1. Le jury fiction attribue les prix suivants :
1. Grand Prix IMA du long métrage de fiction. Ce prix est attribué au réalisateur.
2. Prix Spécial du Jury pour un long métrage de fiction. Ce prix est attribué au réalisateur.
3. Prix TV5Monde pour le premier long métrage de fiction. Ce prix est attribué au réalisateur.
4. Prix IMA du moyen et du court métrage de fiction. Ce prix est attribué au réalisateur.
5. Prix IMA de la meilleure interprétation féminine dans un long métrage de fiction.
6. Prix IMA de la meilleure interprétation masculine dans un long métrage de fiction.

7.2. Le jury documentaire attribue les prix suivants :
1. Grand Prix IMA du long métrage documentaire. Ce prix est attribué au réalisateur.
2. Prix Spécial du Jury pour un long métrage documentaire. Ce prix est attribué au réalisateur.
3. Prix IMA du moyen et du court métrage documentaire. Ce prix est attribué au réalisateur.
4. Prix Spécial du Jury pour un moyen et un court métrage documentaire. Ce prix est attribué au réalisateur.

Article 8
8.1. L'Aide IMA à la distribution sera attribuée au distributeur du film ayant obtenu le Grand Prix IMA du long métrage de fiction. Et ceci, à l'occasion de la sortie effective du film en France et selon un échéancier précis.
8.2. La mention du Grand Prix IMA doit impérativement figurer au générique du film et sur la documentation de lancement. En cas de non-respect de cette clause, le Festival se réserve le droit de ne pas verser cette aide et d'en exiger la restitution.

Article 9
Une copie des films sélectionnés devra être déposée à la Cinémathèque de l'Institut du monde arabe pour une diffusion culturelle.

Article 10
La participation des films en compétition au Festival n'exclut pas leur participation à d'autres manifestations internationales.

Article 11
11.1. La date limite d'inscription des films pour la compétition est fixée au 15 mars 2018.
11.2. Pour la pré-sélection, les films sont à envoyer en copie DVD ou par lien de bonne qualité. Les copies DVD seront conservées dans les archives de l'Institut du monde arabe.
11.3. Pour la pré-sélection, une fiche d'inscription doit être remplie avec soin sur le site de l'Institut du monde arabe (www.imarabe.org) et/ou sur le formulaire adéquat.
11.4. Les frais d'expédition sont entièrement à la charge du producteur.

Article 12
Une documentation complète des films sélectionnés devra être envoyée au plus tard le 30 avril 2018. Cette documentation devra comporter impérativement la fiche technique complète et des photos en haute définition sur papier ou par courrier électronique pour les publications et le site internet. Pour la médiatisation, il est impératif d'envoyer des extraits du film ne dépassant pas les 3 minutes, ainsi que des affiches.

Article 13
13.1. Les copies des films sélectionnés devront parvenir à l'Institut du monde arabe au plus tard le 1er juin 2018.
13.2. Le producteur du film sélectionné en compétition au Festival en assume les frais d'expédition, les frais de retour du film étant à la charge du Festival.
13.3. Les réalisateurs et les ayants droit des films sélectionnés s'engagent à ne pas retirer les films du programme du Festival après le 10 mai 2018.

Article 14
14.1. Le Festival s'engage à assurer tous les films participant à la manifestation.
14.2. En cas de perte d'une copie, la responsabilité du Festival ne peut être engagée que dans la limite de la valeur de la copie indiquée par le producteur sur la fiche d'inscription, à hauteur de 200 € pour un DCP et de 50 € pour un DVD ou un blu-ray.

14.3. En cas de détérioration d'une copie, le producteur doit établir un constat par un laboratoire agréé et envoyer la facture, dans un délai n'excédant pas un mois après la date de l'expédition du film. Passé ce délai, aucune réclamation ne peut être formulée auprès de l'assureur.

Article 15
Les films participant au Festival doivent être en support DCP, blu-ray ou DVD.

Article 16
Le Festival se tiendra :
- à l'Institut du monde arabe ;
- dans une ou plusieurs salles parisiennes ;
- dans une ou plusieurs salles de la banlieue parisienne ;
- dans une ou plusieurs salles de province après la manifestation.

Les films sélectionnés seront programmés au maximum pour quatre diffusions dans l'ensemble des salles.

Article 17
Toute correspondance doit être adressée à :
Festival des cinémas arabes à Paris
Institut du monde arabe
1, rue des Fossés Saint-Bernard
Place Mohammed V
75236 Paris cedex 05
Téléphone +33 (0) 1 40 51 34 93 – +33 (0) 1 40 51 35 21
E-mail : festivalcinemarabe@imarabe.org

Pour toute information :
www.imarabe.org

Article 18
La participation au Festival des cinémas arabes à Paris implique l'acceptation du présent règlement.

REMERCIEMENTS

MERCI À NOS SOUTIENS MÉCÈNES ET PARTENAIRES





















Tunisia
Machefert





















MERCI AUSSI À

Bodega Films : Jean-Pierre Gardelli
Gaumont Distribution : Carole Dourlent, Ariane Toscan Du Plantier
Lionceau films : Loïc Lemeunier
MAD Solutions : Marwan Elshafey, Moshira Farouk, Alaa Karkouti
Magnetfilm : Georg Gruber, Frauke Knappke
Mec Film : Irit Neidhart
Memento Films : Franck Salaün
Red Star Films : Rasha Gawdat
Sophie Dulac Distribution : Nina Kawakami, Vincent Marti

Cinéma Le Studio à Aubervilliers : Béatrice Grossi, Peggy Vallet
Festival du Film Arabe de Fameck : Blandine Besse, Daniel Flageul, Mahjouba Galfout
MJC-TC de Colombes : Aïssa Ben Braham, Lisa Einhorn

Cité Internationale des Arts : Bénédicte Alliot, Catherine Drey, François Tiger, Angélique Veille

Et tous les réalisateurs, producteurs et distributeurs qui nous ont fait confiance.
Sans oublier Théo Caillat et Darina Al-Joundi pour leur appui précieux

Président
Jack Lang

Directeur général
Mojeb Al Zahrani

Secrétaire général
David Bruckert

Directrice des Actions culturelles
Marie Descourtieux

COMITÉ D'ORGANISATION

Déléguée générale
Layane Chawaf

Coordinatrice
Ghina Daou

Coordinatrice logistique et site internet
Sabria Bahri Chouikh

Assistants production
Rami Al Rabih
Laura Zein

Brochure, interviews et débats
Juliette Moreau
Michel Tabet

Voyages et hébergements
Sabrina Morel

Secrétariat de direction
Marie Connan

Comité de sélection
Olivier Barlet
Emna Mrabet
Salah Sermini

Correspondants
Saad Hendawy (Égypte)
Lama Tayara (Syrie)

Coordinatrice rencontre Résidences d'écriture
Emma Raguin

Régie technique
Rainer Engel
Samir Farhat

Mécénat :

Directrice du mécénat et du développement
Adèle Parrilla

Chargées de mécénat
Lara Clavery
Claire Duval
Alice Acomat

Communication :

Directrice
Anissa Jarrar

Relations presse France et international
Zeina Toutounji
Imapresse.zeina@gmail.com
06 22 30 12 96

Publications
Aicha Idir-Ouagouni
et Brigitte Nerou

Communication Digitale
Naema Stamboul
et Brayann Arnolin

Productions audiovisuelles
Johann Demarigny
et Hoda Khouadri

Relations publiques
Benoit Mouton

Marketing et publics :

Chef de service
Soufiane Bencharif

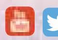
Partenariats/collectivités
Alexandra Bounajem

Adhésion / Relations étudiants
Sophie Puel

Marketing et Billetterie
Olivier Hountchegnon



SUIVEZ L'ACTUALITÉ
DE L'IMA SUR




WWW.IMARABE.ORG

APPLI IMA ÉVÉNEMENTS

Téléchargez gratuitement la nouvelle Appli « IMA événements » et restez connecté en temps et en heure pour recevoir les toutes dernières informations du programme, créer votre propre planning, bénéficier de contenus supplémentaires (interviews, vidéos d'intervenants, invitations).